



HÖGSKOLAN
DALARNA

Examensarbete för ämneslärarexamen

Grundnivå

Språkundervisning i mångfaldsmiljö



Grundskollärares perspektiv

Författare: Juvenal Hatungimana
Handledare: Joyce Kemuma
Examinator: Jörgen Dimenäs
Ämne/huvudområde: Pedagogiskt arbete
Kurskod: GPGK22
Poäng: 15 hp
Examinationsdatum: 2023-03-10

Vid Högskolan Dalarna finns möjlighet att publicera examensarbetet i fulltext i DiVA. Publiceringen sker open access, vilket innebär att arbetet blir fritt tillgängligt att läsa och ladda ned på nätet. Därmed ökar spridningen och synligheten av examensarbetet.

Open access är på väg att bli norm för att sprida vetenskaplig information på nätet. Högskolan Dalarna rekommenderar såväl forskare som studenter att publicera sina arbeten open access.

Jag/vi medger publicering i fulltext (fritt tillgänglig på nätet, open access):

Ja

Nej

Abstract:

The overall aim of this work is to investigate and analyze how a sample of compulsory schoolteachers who teach French in grades 7 to 9 perceive and manage aspects of diversity among students in these grades. By studying the teachers' perspective, one can gain a deeper understanding of the challenges and opportunities that arise when teaching French in a diverse environment. The study uses the model of Richard Ruiz (1984) as a theoretical framework to explain and analyze the results obtained. This model suggests three different orientations or perspectives through which language can be seen: Language can be seen as a problem, as a right or as a resource. The study uses a qualitative method with a semi-structured interview. The analysis of the results obtained made it possible to identify their strategies, methods and resources used, and all the research questions each received its own answer. These questions were related to the image of diversity these teachers have, the challenges and opportunities these teachers see when it comes to working in a school environment characterized by francophone diversity and student diversity, and what they should do about diversity issues in the classroom.

Keywords: diversity, French, compulsory school, teachers, students, multilingualism

Sammanfattning:

Det övergripande syfte med detta arbete är att undersöka och analysera hur ett urval av grundskollärare som undervisar i franska i årskurs 7 till årskurs 9 uppfattar och hanterar mångfaldens aspekter bland eleverna i dessa årskurser. Genom att studera lärarnas perspektiv kan man få en djupare förståelse för de utmaningar och möjligheter som uppstår när man undervisar franska i en miljö präglad av mångfald. Studien använder modellen av Richard Ruiz (1984) som ett teoretiskt ramverk för att förklara och analysera de erhållna resultaten. Denna modell föreslår tre olika orienteringar eller perspektiv genom vilket språk kan ses: Språk kan ses som ett problem, som en rättighet eller som en resurs. I studie används kvalitativ metod med semistrukturerad intervju. Analysen av de erhållna resultaten gjorde det möjligt att kunna identifiera deras strategier, metoder och resurser som används, och alla forskningsfrågorna fick var och en sitt eget svar. Dessa frågor var relaterade till bilden av mångfald som dessa lärare har, de utmaningar och möjligheter som dessa lärare ser när det gäller att arbeta i en skolmiljö präglad av frankofon mångfald och elevmångfald, och vad de bör göra åt mångfaldsfrågor i klassrummet.

Nyckelord: mångfald, franska, grundskola, lärare, elever, flerspråkighet.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INLEDNING	5
1.1 Syfte	6
1.2 Frågeställningar	6
2. BAKGRUND	6
2.1 Begreppet mångfald i pedagogik	8
2.2 Franskspråkig mångfald i klassrummet	9
2.3 Mångfald i kursplanen för moderna språk: franska	10
3. TIDIGARE FORSKNING	11
4. TEORETISKA FRAMVERK	12
5. METOD	15
5.1 Kvalitativ metodval och intervju	15
5.2 Urval och genomförande	16
5.3 Presentation av informanter	16
5.4 Etiska hänsynstagande	17
5.5 Validitet och reliabilitet	18
6. RESULTAT OCH ANALYS OCH DISKUSSION	19
6.1 Bilden av elevernas mångfald	20
6.2 Bilden av det franska språkets mångfald	22
6.3 Utmaningar och möjligheter	25
6.3.1 Upplevda utmaningar kring mångfaldsfrågor	25
6.3.2 Upplevda möjligheter kring mångfaldsfrågor	27
6.4 Lärarnas agerande i förhållande till undervisningens innehåll samt kommunikation i klassrummet	29
7. SLUTSATSER	38
7.1 Vidare forskning	39
8. REFERENSER	40
BILAGOR	43
Bilaga 1	43
Bilaga 2	44

1. INLEDNING

"Det svenska samhället internationellisering och den växande rörligheten över nationsgränserna ställer höga krav på människors förmåga att leva med och inse de värden som ligger i en kulturell mångfald" (Skolverket, Lgr 22, s. 5). Skolverkets uttalande belyser det faktum att det svenska samhället genomgår en internationell förändring och en ökad rörlighet över nationsgränserna. Detta innebär att människor från olika kulturella bakgrunder och med olika språk möts och lever sida vid sida i samhället. Med tanke på denna utveckling betonar Skolverket vikten av att människor har förmågan att leva med och inse de värden som finns i en kulturell mångfald.

Skolverkets erkännande av denna viktiga fråga indikerar att utbildningssystemet har en nyckelroll i att främja och utveckla människors förmåga att leva med och inse värdena i kulturell mångfald. Det betyder att skolor och lärare bör arbeta aktivt för att skapa en miljö där elever från olika kulturella bakgrunder känner sig välkomna, respekterade och representerade. Genom att integrera undervisning om kulturell mångfald och främja interkulturell förståelse kan utbildningssystemet hjälpa till att bygga broar mellan olika kulturer och främja en ömsesidig respekt och tolerans. Det kan också ge eleverna verktyg och färdigheter för att navigera i en globaliserad värld och delta aktivt i det internationella samhället. Skolverkets uttalande indikerar att de ser den kulturella mångfalden som en tillgång och en resurs för samhället. Genom att öka medvetenheten och förståelsen för dessa värden kan utbildningssystemet spela en viktig roll i att forma en inkluderande och harmonisk samhällsutveckling där människor från olika kulturer och bakgrunder kan leva tillsammans och dra nytta av den rikedom som mångfalden erbjuder.

I en globaliserad värld är kunskaper i flera språk en värdefull tillgång, vilket inte bara ger man möjlighet att kommunicera över gränserna, utan också ger man nya perspektiv på omvärlden och ökad förståelse för olika sätt att leva.

Språk är människans främsta redskap för att tänka, kommunicera och lära. Att ha kunskaper i flera språk kan ge nya perspektiv på omvärlden, ökade möjligheter till kontakter och större förståelse för olika sätt att leva. Kunskaper i flera språk ökar också individens möjligheter att ingå i olika sociala och kulturella sammanhang och att delta i internationellt studie och arbetsliv (Skolverket, Lgr 22, s.65).

Genom att ha kunskaper i flera språk kan man inte bara berika sin förståelse av omvärlden, utan också öppna dörrarna till nya kontakter och möjligheter samt främja en djupare förståelse för olika sätt att leva. Dessutom ökar flerspråkighet individens möjligheter att engagera sig i olika sociala och kulturella sammanhang samt att delta i det internationella studie- och arbetslivet. Dessa insikter återspeglas i Skolverkets uttalande och deras strävan att främja språklig mångfald och flerspråkighet i skolan.

Denna studie utforskar ett litet urval av fransklärares egen uppfattning av mångfald i en miljö präglad av mångfald. Målet med studien är att få en viss förståelse för hur lärare uppfattar olika kulturella, språkliga och etniska bakgrunder hos eleverna, samt vilka strategier och metoder de använder för att främja en inkluderande och berikande undervisningsmiljö.

I praktiken undersöker forskningsstudien ett urval av lärares syn på elevernas olika kulturella bakgrund, språkliga färdigheter och individuella behov.

Genom att analysera deras erfarenheter och reflektioner kommer man att kunna identifiera deras strategier, metoder och resurser som används för att främja en inkluderande och framgångsrik undervisning för elever med olika bakgrund och förmågor. Detta för att få insikter i de utmaningar och möjligheter som uppstår i deras undervisningssituationer.

I studien används av ett litet urval av sex fransklärare som undervisar på högstadiet (dvs. Åk 7–9).

Resultaten från denna undersökning kommer att ge en bild av hur urvalet av lärare ser och hanterar mångfald i sin franska undervisning. Genom att förstå hur lärare kan anpassa undervisningen för att möta elevernas olika behov och skapa en inkluderande miljö kan man förhoppningsvis arbeta mot att erbjuda en mer rättvis och effektiv utbildning för alla elever.

1.1 Syfte

Det övergripande syfte med detta arbete är att undersöka och analysera hur ett urval av grundskollärare som undervisar i franska i årskurs 7 till årskurs 9 uppfattar och hanterar mångfaldens aspekter bland eleverna i dessa årskurser. Genom att studera lärarnas perspektiv kan man få en djupare förståelse för de utmaningar och möjligheter som uppstår när man undervisar franska i en miljö präglad av mångfald.

1.2 Frågeställningar

1. Vilken bild av mångfald har fransklärare i grundskolans årskurs 7 - 9?
2. Vilka är utmaningarna och möjligheterna uppfattar dessa lärare vad gäller att arbeta i en skolmiljö präglad av franskspråkig mångfald och elevmångfald?
3. Hur beskriver dessa lärare att de agerar i förhållande till undervisningens innehåll samt kommunikation i klassrummet?

2. BAKGRUND

Jim Cummins hävdar att "utbildning i samhället präglade av mångfald, utmaningen handlar om så mycket mer än att lära nyanlända elever svenska så snabb så möjligt" (Cummins 2017, s. 16). Svensk skola är präglad av en ökande mångfald bland eleverna, både vad gäller kulturell, språklig och etnisk bakgrund. Detta beror på migrationsmönster och en alltmer globaliserad värld. Mångfalden innebär att eleverna kan ha olika språkkompetenser, kulturella erfarenheter och inlärningsbehov.

I svensk skola erbjuds eleverna möjligheten att studera franska som ett främmande språk. I årskurs 7 till 9 sker undervisningen på en mer avancerad nivå, där eleverna förväntas utveckla sin kommunikativa förmåga och förståelse för den franska kulturen.

Mångfalden i klassrummet kan innebära både utmaningar och möjligheter för grundskollärare som undervisar i franska. Utmaningarna kan inkludera språkbarriärer, skillnader i språknivå och språkbakgrund hos eleverna, samt kulturella skillnader som kan påverka inläringen. Samtidigt kan mångfalden också skapa möjligheter för ömsesidig kulturell förståelse och lärande.

En studie utförd av Wang och Mallinckrodt (2006) undersökte sambandet mellan lärarelevrelationer och andraspråksinläring. Resultaten visade att elever som hade positiva och stödjande relationer med sina lärare uppvisade bättre andraspråkskunskaper. De kände sig mer trygga att använda språket och hade större motivation att lära sig.

Forskning har också visat att elever som upplever en kulturellt medveten undervisning har bättre språkutveckling. En studie genomförd av Sleeter och Grant (2003) undersökte betydelsen av en kulturellt responsiv undervisning för språkminoriteter. Resultaten visade att eleverna i en sådan undervisningsmiljö visade större framsteg i sitt andraspråk, samt ökade kulturell förståelse och självkänsla.

I en studie av Delpit (1995) undersöktes betydelsen av kulturell kompetens hos lärare för elevers språkinläring. Forskningen visade att när lärare visade kunskap och respekt för elevernas kulturella bakgrund, språk och erfarenheter, bidrog det till att skapa en positiv inlärningsmiljö. Eleverna kände sig mer sedda, hörda och motiverade att lära sig språket.

En metaanalys av Quezada et al. (2016) som granskade flera studier om positiva mänskliga relationer i skolmiljön och språkutveckling fann att en god relation mellan lärare och elev var positivt korrelerad med elevers framsteg inom språkinläring. Det visade sig att elevernas deltagande och engagemang ökade när de upplevde en positiv och stödjande relation med sin lärare. "Teacher's Perceptions of Multicultural Education: A Multinational Study" (Poyas, 2018): Denna studie jämförde grundskollärares uppfattningar om mångkulturell utbildning i olika länder. Resultaten visade att lärare i olika kulturella och utbildningssystem hade olika uppfattningar om mångfald och användningen av mångkulturella metoder i klassrummet.

Dessa exempel på forskning belyser hur positiva mänskliga relationer och kulturell medvetenhet i undervisningen kan påverka elevers språkinläring positivt. Genom att skapa en inkluderande och stödjande miljö kan lärare främja elevernas språkutveckling och öka deras motivation att lära sig det nya språket.

2.1. Begreppet mångfald i pedagogik

För att kunna gå framåt med denna studie behöver man först definiera begreppet mångfald. Ordet är mycket konstruerat och kan uppfattas på olika sätt.

Mångfald i pedagogik kan definieras som en inkluderande och respektfull syn på olikheter och olikhetsdimensioner hos eleverna i en pedagogisk miljö. Det innebär att man erkänner, accepterar och värdesätter att elever kan skilja sig åt i termer av exempelvis kön, etnicitet, kultur, religion, språk, funktionsvariationer, socioekonomisk bakgrund och sexuell läggning. Mångfald i pedagogik strävar efter att skapa en miljö där alla elever känner sig sedda, hörda och respekterade för sina unika identiteter och erfarenheter.

Svenska Unescorådet (2013) tolkar begreppet mångfald i pedagogik som behovet av att erkänna och bemöta elevernas olikheter som en resurs för lärande. Genom att inkludera olika perspektiv och erfarenheter kan pedagogiken berika elevernas lärande och främja en ökad förståelse för och tolerans mot olikheter i samhället.

Mer lokalt, används begreppet mångfald i svenska skolor olika beroende på sammanhanget och de perspektiv som används. Här finns några vanliga uppfattningar och perspektiv på begreppet mångfald inom pedagogisk skrivelse i Sverige. För att strukturera sådana uppfattningar/perspektiv har det tagits en skala av definition/perspektiv som har presenterats här i storleksordning. Detta från den trångaste definition/perspektiv till den bredaste, som finns listad därunder:

- *etnisk mångfald*: en syn på mångfald som fokuserar mer på människors ursprung. "etnisk tillhörighet: nationellt eller etniskt ursprung, hudfärg eller annat liknande förhållande" (Diskrimineringslag 2014: 958, 5 §. 3).
- *kulturell mångfald*: en syn på mångfald som fokuserar på olika sätt att leva och uttrycka sig. "Det svenska samhället internationalisering och det växande rörligheten över nationsgränserna ställer höga krav på människors förmåga att leva med och inse de värden som ligger i en kulturell mångfald" (Skolverket 2022, Lgr 22, s. 5).
- *diskrimineringsgrunder* (kön, etnisk tillhörighet, religion eller annan trosuppfattning, könsöverskridande identitet eller uttryck, sexuell läggning, ålder eller funktionsnedsättning eller för annan kränkande behandling). Diskrimineringsgrunder ger ett lagligt perspektiv till begreppet mångfald eftersom det finns mycket lagstiftning bakom ordet (Diskrimineringslag 2014: 958, 5 §. 3).

- *identitet*: ordet ger en mer psykologisk syn på mångfald "Ingen ska i skolan utsättas för diskriminering som har samband med identitet" (Skolverket 2022, Lgr 22, s. 5).
- *olikhet*: "Utbildningen ska präglas av öppenhet och respekt för människors olikheter"(Skolverket 2022, Lgr 22, s. 5). Detta begrepp ger den bredaste perspektiv på ordet mångfald. Det kan relatera till alla sätt att vara oavsett kultur, ursprung, lagstiftning och identitet. Detta begrepp ger den bredaste perspektiv på ordet mångfald. Det kan relatera till alla sätt att vara oavsett kultur, ursprung, lagstiftning och identitet.

Det är viktigt att notera att dessa uppfattningar/perspektiv inte är exklusiva och andra struktur kan väl användas. Denna struktur kommer att vara användbart för att se hur utvecklade är synen av de 6 franska lärare som har intervjuats.

2.2. Franskspråkigt mångfald i klassrummet

Perspektivet som tar i detta avsnitt kort handlar om skillnader som finns i sättet att tala franska i hela världen och som skiljer sig beroende på geografiskt ursprung eller social klass.

I franskundervisningen kan det finnas en tendens till franskcentrerade synsätt som betonar franska språkets regler och strukturer samt fransk kultur och historia. Detta kan vara resultatet av traditionella undervisningsmetoder och läromedel som tidigare fokuserade på att lära ut det franska språket och dess kulturella bakgrund på ett mer isolerat sätt. Till exempel har Bührig & Tenberg (2006) visat att många läromedel för franskundervisning har haft en tendens att vara franskcentrerade, med fokus på fransk kultur och litteratur. Dessa läromedel kan understryka den franska identiteten och historien samt franska författare och konstnärer. Detta kan ge eleverna en inblick i den franska kulturen, men kan samtidigt begränsa deras exponering för andra kulturella perspektiv (s. 32–43).

Det är dock viktigt att notera att det har skett en förändring i franskundervisningen mot att främja kommunikativ kompetens och interkulturell förståelse. Det moderna synsättet i franskundervisning strävar efter att balansera språkliga kunskaper med autentisk kommunikation och kulturellt medvetande (Lindberg 2013, s. 9–22).

Forskningen inom franskundervisning har också betonat behovet av att inkludera fler autentiska material från olika franskspråkiga länder och kulturella kontexter för att bredda elevernas perspektiv och förståelse för franska språket och dess användning (Bührig & Tenberg, 2006).

Det är viktigt att fortsätta utveckla undervisningsmetoder och läromedel som främjar en balanserad syn på franskundervisning, där språklig kompetens, kommunikativ förmåga och interkulturell förståelse integreras på ett meningsfullt sätt.

Sammanfattningsvis är frågan om franskspråkig mångfald i klassrummet viktig att adressera för att skapa en inkluderande och berikande lärmiljö. Genom att erkänna och värdera elevernas olika språkliga bakgrunder och erfarenheter kan läraren stödja deras språkutveckling och främja ömsesidigt lärande och förståelse.

2.3. Mångfald i styrdokument för moderna språk: franska

I svensk skola är mångfald ett centralt begrepp och en viktig princip som genomsyrar utbildningssystemet. Det finns flera styrdokument som fastställer denna betoning på mångfald.

Ett viktigt dokument är Skollagen, som är den övergripande lagstiftningen för skolväsendet i Sverige. Skollagen betonar att skolan ska vara inkluderande och främja alla elevers lika rättigheter och möjligheter oavsett deras bakgrund, kön, etnicitet, religion, funktionshinder eller sexuell läggning. Skollagen stödjer också principen om att skolan ska främja demokratiska värderingar och respekt för mänskliga rättigheter. "Skolan ska aktivt och medvetet främja alla barns och elevers utveckling och lärande [...] och motverka att barn och elever begränsas av kön, könsöverskridande identitet eller uttryck, etnisk tillhörighet, religion eller annan trosuppfattning, sexuell läggning eller funktionsnedsättning" (Skollagen, kapitel 1, § 2).

Ytterligare ett viktigt dokument är läroplanen, som styr utbildningen i svenska skolor. Läroplanen för grundskolan, förskoleklassen och fritidshemmet (Lgr 11) betonar betydelsen av att skolan ska verka för att eleverna utvecklar kunskaper om och respekt för alla människors lika värde, oavsett deras bakgrund. "Skolan ska sträva efter att varje elev efter genomgången grundskola [...] utvecklar kunskaper om och respekt för mänskliga rättigheter och de grundläggande demokratiska värderingar som det svenska samhället vilar på" (Lgr 11, s. 6). Den understryker också vikten av att skapa en inkluderande lärmiljö där olikheter betraktas som en resurs och där eleverna ges möjlighet att utveckla sin förståelse för olika kulturer och perspektiv. "Skolan ska lägga stor vikt vid att eleverna utvecklar förståelse för andra människors levnadsvillkor och ökad förmåga att se sina egna och andras valmöjligheter" (Lgr 11, s. 6). Dessutom betonar styrdokumentet vikten av att främja likabehandling och förebygga diskriminering, trakasserier och kränkningar i skolan. Skolor förväntas arbeta aktivt för att skapa en trygg och respektfull miljö för alla elever, och att motverka och hantera eventuella former av kränkande behandling. "Eleverna ska ges stöd för att utveckla respekt för varje människas egenvärde och förståelse för att olikheter berikar och att alla kan göra något viktigt och bidra till gemenskapen" (Lgr 11, s. 7).

I de svenska styrdokumenterna för moderna språk, specifikt för årskurs 7 till 9, betonas också vikten av mångfald och interkulturell förståelse. Här

är ett exempel på ett citat från styrdokumentet: "Undervisningen ska bidra till att eleverna utvecklar kunskaper om språk, kulturer, samhällen och geografiska områden där det språk som studeras talas. Undervisningen ska även främja internationellt samarbete och interkulturell förståelse" (Lgr 11, s. 7). Detta citat betonar att undervisningen i moderna språk, inklusive franska, syftar till att ge eleverna kunskaper om språket och de tillhörande kulturerna, samhällena och geografiska områdena. Vidare är syftet att främja internationellt samarbete och interkulturell förståelse hos eleverna.

Sammanfattningsvis kan man säga att svenska styrdokument tydligt framhäver vikten av mångfald i skolan. Det är en grundläggande princip som syftar till att främja inkludering, likabehandling och respekt för alla elever oavsett deras bakgrund.

3. TIDIGARE FORSKNING

I detta kapitel ska presenteras empiriska studier som har gjorts inom samma forskningsområde som min studie dvs om lärarens uppfattningar om mångfald.

I en kvalitativ studie med semistrukturerade intervjuer med 20 erfarna lärare från olika skolor och ämnesområden har Smith et al. (2019) studerat lärares uppfattningar om mångfald och hur dessa uppfattningar påverkar deras undervisning och interaktion med elever. De visade att många lärare var positiva till mångfald och såg det som en resurs som berikar klassrummet. De betraktade mångfald som ett sätt att främja tolerans, förståelse och global medvetenhet hos eleverna. De visade också att vissa lärare uttryckte osäkerhet kring hur de skulle hantera olika kulturella och språkliga bakgrunder hos eleverna. De fann dessutom lärarna hade en oro för att kunskapsnivån hos elever med olika bakgrunder skulle variera och att det skulle vara svårt att anpassa undervisningen för att möta individuella behov. Denna studie bidrog till en ökad förståelse för lärares uppfattningar om mångfald och dess påverkan på deras undervisning. Resultaten pekar på behovet av fortsatt forskning och utveckling av resurser och utbildning för att stödja lärare i att hantera mångfald i klassrummet på ett positivt och inkluderande sätt.

I en enkätutformning undersökte Andersson & Svensson (2020) lärares uppfattningar om mångfald inom utbildning och hur dessa uppfattningar påverkar deras undervisning. Forskarna använde en kombination av enkäter och intervjuer för att samla in data från ett urval av grundskolelärare från olika skolor i en svensk stad. I deras enkät mättade dem lärares attityder gentemot elever med olika etniska, språkliga och socioekonomiska bakgrunder, samt deras syn på inkluderande undervisning och kulturell medvetenhet. Utöver enkäten genomförde forskarna även semi-strukturerade intervjuer med ett urval av lärarna för att få en djupare förståelse av deras uppfattningar. Studien visade att majoriteten av lärarna hade positiva attityder gentemot

mångfald och såg det som en tillgång i klassrummet. De betraktade det som viktigt att skapa en inkluderande miljö där alla elever kände sig välkomna och accepterade oavsett deras bakgrund. De visade också vissa utmaningar och brister i lärarnas förståelse av mångfald. Vissa lärare uttryckte osäkerhet kring hur de skulle anpassa sin undervisning för att möta elevernas olika behov och hur de skulle hantera eventuella språkliga eller kulturella barriärer. Deras studien bidrog till vår kunskap om lärares uppfattningar om mångfald och gav insikter om utmaningar och möjligheter som lärare står inför när de arbetar med en diversifierad elevpopulation. Genom att förstå lärarnas perspektiv kan vi utforma riktade insatser och stöd.

I en kvalitativ undersökning av 30 lärare från olika skolor undersökte Smith et al. (2018) lärares uppfattningar om mångfald i skolor och dess påverkan på undervisningen. De visade att lärares uppfattningar om mångfald var varierande. Vissa lärare ansåg att mångfald var berikande och gav elever möjlighet att lära sig från olika kulturer och perspektiv. Dessa lärare arbetade aktivt för att främja inkludering och skapa en positiv lärmiljö för alla elever. Å andra sidan hade vissa lärare en mer negativ syn på mångfald och ansåg att det skapade svårigheter i undervisningen och ledde till konflikter och språkliga utmaningar. Flera faktorer påverkade lärares uppfattningar om mångfald. Dessa inkluderade den egna kulturella bakgrund, erfarenheter med olika elevgrupper, stöd från skolledningen och tillgång till resurser och utbildning om inkludering och interkulturellt arbete. Denna studie bidrog till en ökad förståelse för lärares uppfattningar om mångfald och dess inverkan på undervisningen. Resultaten indikerar behovet av att främja positiva attityder och utveckla strategier för att stödja inkluderande undervisning i mångkulturella klassrum.

4. TEORETISKA RAMVERK

I den här studien används Richard Ruizs modell som ett teoretiskt ramverk för att utforma språkundervisning i en miljö präglad av mångfald. Ruiz (1984, s.14 - 15) introducerade en allmänt erkänd modell inom språkplanering som kallas "Language as Problem, Language as Right, Language as Resource" eller LPLRLR modellen. Denna modell föreslår tre olika orienteringar eller perspektiv genom vilket språk kan ses. Språk kan ses som ett problem, som en rättighet eller som en resurs. Genom att tillämpa denna modell kan man integrera olika perspektiv och överväganden för att skapa inkluderande och effektiv språkundervisning som tar hänsyn till elevers olika bakgrund och språkbarriärer.

Språkmångfald som problem: Enligt Svenska Akademiens ordbok betyder ordet språkbarriär hindrande språksvårigheter (Svenska Akademien 1985). Dessa är svårigheterna samt utmaningar som elever kan stöta på när de försöker kommunicera på ett nytt språk, inklusive problem med uttal, grammatik, ordförråd och kulturella skillnader. Enligt Ruizs modellen "utgör språklig mångfald ett hot mot assimilering

och nationell enhet samt minoritetsspråken utgör ett hot mot det dominerande majoritetsspråkets status. Minoritetsspråkstalare definieras externt som att de saknar den dominerande majoritetens språkliga förmågor (Ruiz 1984, s. 15–34). Inom detta problem betraktas språklig mångfald ofta som ett problem när det uppfattas som en barriär eller en komplikation, särskilt i sammanhang där det finns krav på språklig standardisering eller assimilering. Det kan vara problematiskt när olika språk skapar kommunikationssvårigheter eller om det finns påtryckningar att överge minoritetsspråk till förmån för ett dominerande språk.

I en miljö präglad av språklig mångfald kan språkbarriärer uppstå när elever har olika modersmål eller inte har tillräcklig kunskap i undervisningsspråket. Detta kan påverka deras förmåga att delta aktivt i undervisningen och förstå innehållet. Genom att identifiera och adressera dessa språkbarriärer kan man utforma strategier för att stödja elevernas språkutveckling och inkludering.

Språklig mångfald som rättighet innebär

“rättigheter att använda sitt språk inom specifika domäner, såsom i undervisningen samt rätten till icke-diskriminering baserad på språk. Att tala och behålla sitt språk är en mänsklig rättighet och är relaterat till personlig frihet. Rättigheter kan fokusera på möjligheter att uppnå färdigheter i ett dominerande majoritetsspråk och/eller möjligheter att utveckla och upprätthålla minoritetsspråk” (Ruiz 1984, s. 15 – 34).

Detta perspektiv betonar språkliga rättigheter och rätten för individer och grupper att använda sitt eget språk. Det innebär att erkänna och värdera språklig mångfald som en grundläggande rättighet, särskilt för minoritetsgrupper eller minoritetsspråk. Att betrakta språk som en rättighet i språkundervisningen innebär att främja elevernas rätt att använda sina modersmål och tillgodose deras språkliga behov samt skapa en miljö där elevernas språkliga och kulturella identitet respekteras och värderas. Det kan innebära att skapa utrymme för elever att använda och uttrycka sig på deras modersmål.

Språklig mångfald som resurs innebär att

“språk är resurser för alla, inte bara för språkliga minoriteter och deras samhällen. Språk är både personliga och nationella resurs. Språkliga minoritetsgemenskaper har unika språklig expertis för att bidra till samhället. Språk har ett egenvärde för ändamål som kulturell reproduktion, samhällsrelationer, identitetskonstruktion, bygga upp självkänsla, intellektuellt engagemang, medborgerligt deltagande, bland andra möjligheter” (Ruiz 1984, s. 15 – 34).

Detta perspektiv ser språklig mångfald som en resurs för individer och samhällen. Mångspråkighet kan bidra till ökad kreativitet och interkulturell förståelse. Det betonar att språklig mångfald kan vara till nytta för både individer och samhällen. Genom att betrakta språk som en resurs i språkundervisningen kan man främja elevernas

flerspråkighet, interkulturella kompetens och globala medvetenhet. Det ger också möjlighet att utnyttja de fördelar och möjligheter som en rik språklig mångfald kan erbjuda både individuellt och samhälleligt.

“Språket är en utmaning och det är för att det är en resurs. Resurs i den meningen att den bottnar i utbyte i allmänhet som är en mellanhand mellan produktion och konsumtion, två element som är i centrum för social reproduktion” (Rossi-Landi, 1978, s. 54). Detta påstående belyser en aspekt av språkets natur och dess roll i samhället. Språket kan vara utmanande på flera sätt. För det första, individuellt, är att lära sig ett nytt språk ofta en komplex process som kräver tid och ansträngning. Dessutom kan språkliga barriärer skapa kommunikationsproblem, särskilt när människor inte talar samma språk. Dessa utmaningar kan vara hinder för effektiv kommunikation och interaktion. Samtidigt är språk en ovärderlig resurs för människor och samhällen. Genom språket kan man kommunicera sina tankar, känslor, idéer och kunskap. Språket är också ett viktigt verktyg för att bygga och upprätthålla sociala relationer och för att delta i samhället. Det är en resurs som gör det möjligt för människor att förstå och uttrycka deras behov och önskemål. Genom språket överförs inte bara kunskap och kultur utan också sociala värderingar och normer. Språket är ett medel genom vilket samhällen bevarar och reproducerar sig själva över tid. Språket fungerar som en mellanhand mellan produktion och konsumtion i samhället. Genom språket kan människor kommunicera sina produktionsidéer och tankar till andra. Det är också genom språket som människor kan förstå och konsumera information och varor som skapas av andra. Detta gäller inte bara ekonomiska termer utan även i bredare samhälleliga sammanhang.

“Ord och budskap finns inte i naturen, de är mänskliga produkter och man kan tala om mänskligt språkligt arbete” (Rossi-Landi, 1973, s. 62). Ord och budskap är inte en del av den naturliga världen som stenar, eller träd. De är skapade av människor för att uttrycka idéer, känslor och information. Människor har utvecklat språk för att kommunicera och dela med sig av sina tankar med varandra. Således är ord och budskap produkter av mänsklig förmåga och kreativitet. Att skapa och förstå ord och budskap kräver en betydande mängd arbete och kognitiv ansträngning. Människor tilldelar betydelse åt ljud eller symboler och använder dem i specifika sammanhang för att kommunicera effektivt. Detta arbete inkluderar också grammatisk struktur och språklig konvention, som är överenskommelser om hur språk används inom en viss kultur eller samhälle.

Ett trångt etniskt perspektiv på mångfald innebär att man begränsar mångfald till endast etnisk tillhörighet. Fokus ligger på att identifiera och hantera olikheter baserade på etnisk bakgrund, medan andra aspekter av mångfald som kön, ålder, funktionsvariation och sexuell läggning inte beaktas tillräckligt (Ely & al. 2019, s. 19 – 40).

Ett begränsat inkluderande perspektiv på mångfald innebär att man inkluderar flera aspekter av mångfald, såsom etnisk tillhörighet, kön och ålder, men det kan finnas en brist på aktivt främjande och acceptans av

olikheter. Mångfald kan ses som en kvotfråga eller som ett krav för att uppfylla regler eller förväntningar, snarare än som en verklig styrka och resurs (Kalev, A. & al. 2006, 579–617).

Ett omfattande inkluderande perspektiv på mångfald innebär att man ser mångfald som något som omfattar och inkluderar alla dimensioner av olikheter, såsom etnisk tillhörighet, kön, ålder, funktionsvariation, sexuell läggning och mer. Det handlar om att främja aktivt deltagande, inkludering och acceptans av olikheter, och att skapa en miljö där alla kan blomstra och bidra med sin unika erfarenhet och kompetens (Thomas, 1991, s. 54).

Det är viktigt att notera att dessa grader representerar en generell progression från ett trångt till ett brett synsätt på mångfald när det gäller att inkludera olika aspekter av olikheter. Referenserna som ges ovan ger ytterligare information och forskningsstöd för att förstå betydelsen av att omfamna och främja en bredare syn på mångfald.

5. METOD

Detta kapitel om metod presenterar vad som gjordes i detta arbete och förklara varför. Det är först presentationen av de metoder som har valts för att genomföra detta arbete. Sedan, steg för steg, förklaras tillvägagångssättet som följdes under arbetets gång. För att bättre svara på forskningsfrågorna valdes den kvalitativa metoden med semistrukturerade intervjuer. Därefter kommer en diskussion om denna metod där dess effektivitet i förhållande till syftet med detta arbete bevisas. Därefter presenteras en diskussion om forskningsetik eftersom denna undersökning involverar människor. Slutligen presenteras urvalet inför själva genomförandet av datainsamlingen. Innan detta kapitel avslutas, görs en beskrivning av hur den insamlade data analyserades. I sista hand beskrivs hur de val som gjordes i detta arbete påverkade undersökningens validitet och reliabilitet.

5.1. Kvalitativ metodval och intervju

Enligt Bryman (2011) ger kvalitativa intervjumetoder mer information än kvantitativa metoder. Av den anledningen valde jag att använda en semistrukturerad intervju. Det innebär att vissa frågor är fördefinierade och följer en bestämd struktur, medan andra frågor är mer flexibla och tillåter intervjuaren att utforska ämnet med fritt. Semistrukturerade intervju är bäst lämpad för att ta reda på vad franskundervisande lärarna själva säger och förstår i ett sammanhang präglade av mångfald. Dessutom kan frågorna i en semistrukturerad intervju ge tillräckligt med flexibilitet för att kunna följa olika spår under själva intervjun. Som Bryman (2011) påpekar kan man se vad intervjupersonen upplever som väsentligt. Av den anledningen kan intervjuarna avvika från planerade frågorna genom att ställa följdfrågor beroende på svar som det påpekades i (Bryman 2011).

I detta sammanhang är det däremot viktigt att vara medveten av vad tas av Larsen (2009). "några av svårigheterna med att använda kvalitativ intervjuemetod är att de intervjuade kan förvränga sanningen när de svarar det de tror intervjuaren vill höra samt att generaliseringar är svåra att göra beroende på underlaget" (Larsen 2009, s. 27–28). Givetvis tycker jag att risken beskriven av Larsen är påtagligt på grund att det är svårare att erkänna misslyckande för en verklig människa än anonymt. Av den anledningen är det särskild viktigt att se till att lärare vet före intervjun att det inte kommer att koppla deras svar till källan.

5.2. Urval och genomförande

Jag började med att identifiera (via internet) högstadieskolor som erbjuder franska till sina elever i ett län i Sverige (vilken jag inte kan nämnas för att garantera anonymitet). Sedan valde jag slumpmässigt 10 av de skolorna. Därefter kontaktade jag rektorn för att be om de kunde erbjuda en lärare som skulle svara på intervjun. Till slut fick jag 6 skolor som erbjuder en lärare som kunde svara på min intervju.

Tre intervjuer genomfördes på plats på skolan där lärarna arbetar och tre andra intervjuer genomfördes via Zoom på grund av avståndet mellan intervjuaren och respondenten. I båda fallen var det på en gynnsam plats, en ostörd och trygg miljö där det inte förekommer någon störning i ett klassrum efter lektionen eller vid intervjuer gjorda via Zoomplattformen, intervjuaren var ensam på ett kontor och informanten var också ensam i ett rum eftersom, genom att skapa en ostörd och trygg miljö under intervjun kan respondenten känna sig mer avslappnade och benägen att ge ärliga och djupgående svar. Detta kommer att bidra till att få mer kvalitativa och meningsfull information för min forskning. Författaren Jan Trost (2010) bekräftar detta i sin bok *Kvalitativa intervjuer*: "miljön ska vara så ostörd som det går och respondenten ska känna sig trygg i miljön" (Trost 2010, s. 24). Intervjutiden var mellan 20 och 33 minuter.

Valet att blanda direkt intervju och intervju via zoom är dock inte riskfritt i term av resultat. Till exempel användningen av Zoom kan ha effekt på kvaliteten av resultat. Eftersom en stor del av kommunikationen är kroppsspråk missas en del av det på grund av att man bara ser ansikten på respondenter. Andra problem kan också vara att avstånd gör att man blir lite mindre fokuserade på frågorna. Via Zoom kan det vara däremot lättare att säga sanningen på grund av avstånd. Fördelen med direktintervju är att man kan få en djupare förståelse av vad lärare förmedlar givet att man kan lättare plocka små detaljer och rikta uppföljningsfrågor med högre precision.

5.3. Presentation av informanter

Förutom deras olikhet med avseende på kön, ålder, etnisk och kulturell bakgrund, är alla informanter behöriga att undervisa i franska. Alla har en ämneslärarexamen med inriktning mot arbete i grundskolans årskurs

7 till årskurs 9. I detta arbete presenteras de sex intervjuade fransklärarna i följande förkortade form: Lärare Fr1 till Lärare Fr6 (se Tabell 1 nedan).

Tabell 1 Presentationen av informanterna

Lärare	Erfarenhet	Kön	Modersmål	Intervju
Lärare Fr1	21 år	Kvinna	Svenska	Via Zoom
Lärare Fr2	15 år	Man	Annat modersmål	På plats
Lärare Fr3	11 år	Kvinna	Annat modersmål	Via Zoom
Lärare Fr4	8 år	Man	Annat modersmål	På plats
Lärare Fr5	34 år	Man	Annat modersmål	På plats
Lärare Fr6	29 år	Man	Svenska	Via Zoom

Varje intervju tog mellan 20 minuter och 30 minuter och genomfördes under hösttermin 2022.

5.4. Etiska hänsynstagande

"Etiken kräver att forskaren är transparent i sitt arbete. Det innebär att forskaren är tydlig med vad de gjorde och hur det gjordes" (David & Sutton, 2016, s. 29). Vetenskapsrådets (2017) principer för forskningsetik inom humanistisk forskning och samhällsvetenskapen har varit vägledande för denna studie som utfördes i enlighet dessa. Det finns fyra huvudkrav för att arbeta etiskt inom forskning. Kort sagt handlar de fyra principerna från Vetenskapsrådet (2017, s. 40) om:

- Sekretess
- Tystnadsplikt
- Anonymitet
- Integritet

Forskningsetik omfattar olika riktlinjer och principer för etisk genomförande av forskning. Det inkluderar att få informerat samtycke från deltagare, skydda deras integritet och konfidentialitet, undvika plåga och skada, och vara ärlig och noggrann i rapportering av forskningsresultat. Mitt arbete överensstämmer med de etiska koder som beskrivs av David och Sutton (2016), nämligen: "... informerat samtycke, integritetsskydd, konfidentialitet och anonymitet och Skydd mot skada" (David & Sutton 2016, s. 51).

När det gäller kravet på informerat samtycke förklarar David och Sutton (2016) att "studiedeltagarna är tydligt informerade och forskaren är tydlig med sina avsikter med studien" (David & Sutton 2016, s. 51). I denna studie informerades deltagarna tydligt om studiens syfte och innehåll, samt att deras svar endast kommer att användas i studien. De fick också full frihet att bestämma vilka frågor de vill svara på och friheten att avsluta intervjun när som helst. Gällande integritetsskydd,

sekretess och anonymitet krävs att forskaren skyddar deltagarnas identitet genom anonymitet och konfidentialitet, särskilt när data som rör dem samlas in och lagras (David & Sutton 2016, s. 53 - 54) I denna studiedeltagarnas identitet är endast känd av forskaren. Denna identitet varken registreras eller redovisas. Vetenskapsrådet (2017, s. 40) beskriver att "uppgifterna i en undersökning gynnas av största möjliga sekretess och att obehöriga inte ska kunna för att komma åt personuppgifterna". För att uppfylla detta krav och skydda deltagarnas aidentifiering tilldelades pseudonymer under datainsamlingen och en kod gavs till varje deltagare: Lärare Fr1, lärare Fr2, lärare Fr3, lärare Fr4, lärare Fr5 och lärare Fr6, vilket gör att deras svar inte kan kopplas till sin person under hela processen av detta. Dessutom informerades deltagarna i ett skriftligt dokument om att deras svar är konfidentiella och att deras identitet inte kommer att kopplas till deras svar.

I förhållande till nyttjandekravet betonar Vetenskapsrådet (2017) vidare vikten av att "data som används för forskningsändamål inte används för andra ändamål, t.ex. kommersiellt" (Vetenskapsrådet 2017, s. 105). Deltagarna i denna studie har tydligt informerats i ett skriftligt dokument om att alla svar de ger kommer att användas endast för forskningsändamål. Angående skydd mot skada är det viktigt att följa etiska principer och riktlinjer för att minimera risken för skada för deltagare, forskare ock andra intressenter. "Det är det viktigt att deltagarna informeras om att de kan dra sig ur intervjun eller undvika att svara på vissa frågor som de anser är känsliga" (David & Sutton 2016, s. 55). Den som gör den här studien och det studerade ämnet som är undervisning i franska i en miljö präglad av mångfald, kanske inte är känsligt, men det betyder inte att det inte är känsligt för vissa deltagare. För att uppfylla detta krav fick deltagarna i denna studie tydligt i ett skriftligt dokument att de kunde dra sig ur intervjun eller avstå från att svara om de ansåg att ämnet var känsligt för dem.

5.5. Validitet och reliabilitet

Begreppen validitet och reliabilitet har en mycket viktig roll i en undersökning. "Det finns två kriterier som ska hjälpa forskaren i sin utvärdering och presentation av en kvalitativ studie; validitet och reliabilitet" (Bryman 2016, s. 178). Christoffersen och Johansen (2012) påpekar att "forskaren måste ha kunskap av validitet och tillförlitlighet samt en förståelse för vikten av dess användning i forskning och resultat" (s. 35). Enligt Christoffersen och Johansen (2012) "måste verktygen som används för att samla in studiedata vara giltiga och tillförlitliga" (s. 37). Metoden eller verktygen som forskaren använt i sin forskning betecknar validitet. Tillförlitlighet betyder den noggrannhet med vilken denna metod och dessa verktyg kan mäta den önskade funktionen. När det sägs att datainsamlingsverktyg ska vara tillförlitliga i sin avsedda funktion betyder det att resultaten som erhålls vid olika tidpunkter av studien måste vara desamma. "Det är mycket viktigt att veta i vilken utsträckning mätinstrumenten ger oss samma resultat under samma förutsättningar"(Christoffersen & Johansen, 2016, s. 41). I

samma veva användes i denna studie en intervjuguide för alla deltagare. Samma grundfrågor ställdes till alla informanter.

Tornberg (2019) hävdar att "forskare bör använda validitet för att mäta sin forskning kvantitativt och kvalitativt, och använda reliabilitet för att garantera forskningsresultat" (s. 143). Ämnet som studeras i detta arbete är undervisning i franska i grundskolan från 7 till 9 i en miljö av mångfald. Övergripande syftet med detta arbete är att bidra med kunskap om hur grundskollärare som undervisar franska från årskurs 7 till årskurs 9 arbetar med mångfaldigelevers grupp. Specifikt vill studien ta reda på hur lärarna förstår mångfalden samt anpassar i undervisningen i Franska. Den kvalitativa metoden med intervjuer används i denna studie samt en guide till intervjufrågor. Det är därför validitet beaktas till skillnad från om en kvantitativ metod skulle användas till exempel. Termen validitet används i min studie eftersom studien är kvalitativ. "Vanligtvis använder forskare inte mätinstrument i kvalitativa studier som matrisen etc. för att kunna kontrollera reliabilitet och validitet. Metodtillförlitlighet avser instrumentets neutralitet inom många olika användningsområden" (Bryman 2016, s. 182).

Det innebär att forskaren kan undra om instrumentet producerar samma information vid andra tillfällena. För att testa detta kan samma metod återanvändas senare och på så sätt jämföra resultaten. När det gäller intervjuer är detta lite svårt eftersom hur en intervjuare ställer en fråga kan skilja sig från en annan och kan påverka svaret. Det finns också ett antal risker, bland annat risken på grund av det låga antalet intervjuer, risken att lärare säger saker de tycker men inte gör, risken att lärare inte har tänkt tillräckligt på frågorna, risken på grund av lärarna som svarar lättvindigt för att de inte vill framställas som inkompetenta och risken på grund av forskaren som gör ett partiskt urval av lärare.

6. RESULTAT, ANALYS OCH DISKUSSION

Det här kapitlet redovisar resultaten från intervjuer med franska lärare från årskurs 7 till årskurs 9. Syftet med dessa intervjuer var att få svar på de frågor som ställdes för att uppnå syftet med denna studie. I slutet av intervjuerna rapporteras de erhållna resultaten enligt följande teman:

- bilden av elevers och franska språkets mångfald,
- upplevda utmaningar och möjligheter relaterade till mångfald, och
- Lärarnas agerande i förhållande till undervisningens innehåll samt kommunikation i klassrummet .

I följande text har jag sammanfattat svar som gavs till mig från respondenterna i form av tabell för att kunna se likheter och skillnader mellan olika respondenterna. Det har krävt tolkningar av svar för att kunna bestämma om svaren ingick eller inte ingick i olika kategorier. Jag har sedan kommenterat tabellerna och belyst vissa specifika svar som gavs av respondenterna i sin originella form. Jag har också belyst vissa problem som kan ha stått ut. De erhållna resultaten analyseras enligt modellen av Ruiz (1984, s. 15 - 34) enligt vilket språk kan ses

som ett problem, som en rättighet eller som en resurs. Dessutom har jag också analyserat svar enligt hur bred deras uppfattning av vad är mångfald verkar vara.

6.1 Bilden av elevernas mångfald

Tabell 1: Respondenten syn på mångfald enligt diskriminationsgrund

Respondent	Etnisk tillhörighet	Genus	Religion och annan trosuppfattning	Sexuell läggning	Kön överskridande	Ålder	Funktionsnedsättning
Lärare Fr1	x	x	x				
Lärare Fr2	x	x	x				x
Lärare Fr3	x	x					
Lärare Fr4	x	x				x	x
Lärare Fr5	x	x					
Lärare Fr6	x	x					

Tabell 1 visar att alla respondenter nämnde "Etnisk tillhörighet" och "kön" i deras bild av mångfald men missade i stor omfattningen de andra diskriminations grunder (religion, sexuell läggning, könsöverskridande identitet, funktion nedsättning). Detta kan visa att synen av respondenterna på mångfald är framför allt relaterade till "etnisk mångfald" och däremot mot deras ursprung.

Angående synen på mångfald enligt diskriminations grunder visar det sig att respondenterna inte direkt tänker på alla diskriminations grunder. Detta kan vara så därför vissa grunder inte är problematiska som ålder eftersom alla elever på högstadiet har ungefär samma ålder. Mer överraskande var att fyra av sex respondenter missade "religion och annan trosuppfattning". Detta kan vara därför att de kanske vill undvika ämnet eller att de tycker att det är tabu.

Det framstod ingenting från deras svar som förklarar varför respondenterna missade "sexuell läggning" och "könsöverskridande identitet". Möjliga anledning kan bland annat vara att de två aspekterna är något som de inte är bekväma med eller att de inte är helt bekanta med innehållet av Lgr 22.

För att argumentera med andra nämnda förklaringen kan det vara värt att nämna att "Könsöverskridande identitet" krav inte fanns in tidigare läroplan.

I utbildningen ska maktstruktur kopplade till kön och hedersrelaterat våld och förtryck kritiskt granskas. Eleverna ska även ges möjlighet att utveckla ett kritiskt förhållningssätt till hur relationer och sexualitet framställs i olika medier och sammanhang, bland annat i pornografi (Skolverket, Lgr 22, s. 8).

Oavsett, eftersom Tabell 2 visar bilden av elevernas mångfald enligt vad slår eller kommer direkt in i huvudet på respondenter, är det ändå möjligt att de hade kommit till en bredare syn på mångfald. Oavsett, om man utgår från att respondenterna gav ett komplett svar på hur de ser på mångfald, verkar det som den är ganska trångt.

Enligt Lärare Fr2 "mångfald för mig är att elever som kommer från många olika länder är representerade i ett klassrum i Sverige. Dem är flyktingar som kommer från utvecklingsländer i Afrika, Asien och Latinamerika, samt från Europa där antalet flyktingar har ökat efter upplösningen av Sovjetunionen och Jugoslavien" (17 nov. 2022).

Samma lärare tillägger att "det är inte längre tiden för svartvit tv som om bara dessa två färger existerar i världen. Det finns människor av alla färger: afrikaner, asiater, araber, latinamerikaner, indier och många andra som har olika hudfärger. Idag olika nationaliteter från olika delar av världen är representerade i ett klassrum" (17 nov. 2022). Om detta uttalande visar en klar syn på mångfald i term av etnicitet, är det också viktigt att analysera det från LPRLR modellen. I detta perspektiv verkar det som respondent se på mångfald som ett problem (eftersom det är underförstått att det är för många nyanlända i klassen). Från svaret kan man också förstå att lärare är medveten att det är en rättighet för eleverna att inte vara sedda via en schablon (svart och vit) men från sina riktiga ursprung. Däremot ingenting verkar stödja att lärare ser mångfald i sin klass om en resurs för sin undervisning.

Respondenten Fr4 ser elevernas mångfald i elevernas familjeförhållanden. "Familjeförhållanden har en inverkan på elevens inläring av franska. En elev vars föräldrar talar franska hemma kommer att få svårigheter om föräldrarna skiljer sig eller om eleven placeras i ett familjehem där ingen talar franska" (23 nov. 2022).

Denna respondent däremot ser åtminstone föräldrarna som en resurs i sin undervisning eftersom det är underförstått att om det är en separation det blir mindre franska hemma och som konsekvens mindre bra resultat i klassen. Däremot tar inte upp respondenten att det är bra att ha en elev som kan franska som sitt modersmål för resten av klassen.

Respondent Fr2 gav följande kommentar: "En del elever kommer från familjer som har en annan kultur än svensk kultur och ett annat skolsystem. Det betyder att även om elever i samma ålder hamnar i samma klass så har de inte samma kompetens, eftersom vissa aldrig har haft ens möjlighet att börja skolan" (17 nov. 2022).

Detta uttalande belyser den språkliga och utbildningsmässiga ojämlikheten som kan finnas mellan elever i samma ålder på grund av deras olika bakgrund. Underförstått med respondent 2 är att etnisk mångfald anses som ett problem eftersom det innebär att det är ett behov att tillhandahålla särskilt stöd och extra resurser. Där finns också ett rättighetsperspektiv för dessa elever att få adekvat stöd och anpassningar för att komma i kapp.

Respondenten Fr4 uttalade följande: "Några flyktingfamiljer i Sverige flydde kriget i sitt hemland. Vissa elever kan ha sett scener som ligger utanför deras förstånd jämfört med deras unga ålder. Detta kan påverka

deras koncentrationsnivå och förståelse när de lär sig franska språket" (nov. 23, 2022).

Här är det också uppenbart att respondenten argumenterar med en attityd som ser etnisk mångfald som ett problem eftersom hen ser en ökning i psykologiska problem hos nyanlända barn. Uttalandet visar också att respondenten är medveten av elevens rätt att få adekvat stöd och resurser för att hantera och övervinna de utmaningar de möter på grund av deras upplevelser.

Sammanfattningsvis kan man se att respondenterna fokuserar mest på etnisk mångfald. Dessutom belyser de tydligt att etnisk mångfald är ett problem för undervisning och att de är medvetna av nyanländas rättigheter. Inga tog etnisk mångfald som en resurs som kan användas i klassrummet. Detta visar att respondenterna kan missa vissa delar av sitt uppdrag eller att frågorna inte fick dem att utforska andra aspekter av mångfald.

6.2 Bilden av det franska språkets mångfald

Tabell 2: Bilden av franska språkets mångfald enligt respondenterna:

Respondent	Geografisk bakgrund	Ordförråd	Grammatiska former	Uttal	Social bakgrund
Lärare Fr1	x	x	x	x	
Lärare Fr2				x	
Lärare Fr3				x	
Lärare Fr4				x	
Lärare Fr5	x	x	x	x	
Lärare Fr6	x	x	x	x	

Tabell 2 visar att alla respondenter ser uttal som en källa till mångfald. Eftersom det är spontana svar från lärare är det inte särskilt överraskande. Det är lika lätt att kunna höra skillnaden på hur franska talas för en fransktalande person än det är för en svensktalande person. Till exempel kan man lätt höra om en person kommer från Blekinge eller Skåne när de pratar med person från Stockholm eller andra delar av Sverige. Man ser också att hälften av respondenterna bara fokuserade på uttal medan andra hälften gick mer i detalj och såg skillnader i geografiskt ursprung, ordförråd och grammatiska former.

Respondenten Fr3 tycker att "Uttal spelar en viktig roll i det franska språket, och det är kanske den svåraste delen av detta språk" (14 nov. 2022).

Här identifieras ett språkligt problem, där uttal anses vara en viktig och utmanande aspekt av det franska språket. Det kan vara en utmaning för elever att behärska rätt uttal och ljud i det franska språket. Respondentens uttalande förstärker problemet med uttal i det franska språket genom att betona att det kan vara den mest utmanande delen för

eleverna. Det kan innebära att elever kan stöta på svårigheter och behöver särskilt stöd och resurser för att förbättra sitt uttal.

Förutom uttalet lyfter tre av dem fram de olika varianterna som det franska språket har i olika delar av världen, med början i Frankrike självt. För detta är geografi en viktig faktor eftersom det finns ordförråd och grammatiska former som är specifika för vissa geografiska platser.

Respondenten Fr5 tror att franska är ett språk som talas olika i olika delar av världen. "Franska är ett språk som talas på flera ställen över hela världen, och man kan inte säga att det finns ett enda franskt språk eftersom franska på olika platser talas olika från plats till plats" (18 nov. 2022).

Detta uttalande kan ses som en resurs eftersom språket ger möjligheter till kommunikation och interaktion med människor från olika kulturella och geografiska bakgrunder. Det kan också identifieras som ett språkligt problem, eftersom variationer och dialekter av franska talas olika på olika platser runt om i världen. Detta kan skapa utmaningar för eleverna när de möter olika dialekter eller varianter av det franska språket.

Respondenten Fr6 sätter fokus på mångfalden av det franska språket kopplat till Frankrikes geografi. "Inte ens i Frankrike talas franska på samma sätt. Man kan känna igen en persons ursprung från de första orden som personen uttalar, utan att kunna identifiera den sociala miljö som personen tillhör" (16 nov. 2022).

Detta uttalande visar att inom Frankrike kan språkliga variationer skapa problem när det gäller att uppnå en enhetlig kommunikation, särskilt om talare från olika regioner inte förstår varandra på grund av dialektala skillnader eller uttalsvariationer. Det visar också rätten som garanterar yttrandefrihet, delaktighet i samhället. Dessutom kan dessa språkliga variationer betraktas som en resurs som hjälper till att identifiera en persons ursprung baserat på användningen av språket. Detta indikerar att språket spelar en viktig roll för att definiera och bevara regionala kulturer och identiteter inom landet.

Respondenten Fr1 understryker franska språkets variationer beroende på den geografiska situationen i världen. "Dessa variationer observeras främst i ordförråd samt grammatiska former. För att beteckna samma sak använder en parisare ett ord och en invånare i Savoie använder till exempel alltid ett annat ord för att beteckna samma sak som parisaren"(15 november 2022).

I detta uttalande identifieras språkresurser och språkproblem relaterade till mångfalden av det franska språket. Det framhålls att språket varierar beroende på geografisk position, vilket innebär att det finns olika variationer och regionala skillnader i ordförråd och grammatiska former. Implicit betonar det att dessa variationer kan vara utmanande

för elever när de försöker förstå och anpassa sig till olika dialekter och regionala språkliga uttryck.

Fr6 tillägger det att "det franska språkets mångfald är så accentuerat att det kan vara källan till förvirring i samhället. Till exempel, i Paris är *dîner*, middagen men det finns många regioner där *dîner* är lunchen och middagen heter *souper*. Om man bjuds på middag eller kvällsmat utan ytterligare information kan det finnas missade möten" (16 nov. 2022).

I detta uttalande identifieras språkproblem relaterade till den betonade mångfalden av det franska språket, särskilt när det gäller olika betydelser och användningar av ord. Detta kan leda till missförstånd och kommunikation svårigheter i samhället. Dessutom belyses ett språkproblem där brist på tydlighet eller specifik information om måltidstider kan leda till missförstånd och missade möten. Variationerna i hur ord används för att beteckna måltider kan leda till felaktiga tolkningar.

Respondent Fr5 ser franska språkets mångfald i de grammatiska formerna. "i Frankrike använder inte alla fransmän samma antal vokaler. Inte alla användare av franska särskiljer samma antal nasala vokaler. Vissa skiljer bara tre nasala vokaler" (18 nov. 2022).

I detta uttalande identifieras språkproblem relaterade till variationer i användningen av vokaler inom det franska språket. Detta kan leda till kommunikationssvårigheter när människor från olika regioner eller bakgrunder interagerar. Här belyses ytterligare språkliga variationer inom det franska språket, specifikt när det gäller särskiljandet av nasala vokaler.

Respondenten Fr6 ser att "mångfalden i det franska språket är ännu mer märkbar utanför Frankrike, vilket är fallet i Kanada. När man landar i Quebec slås man av uttal som *ptsi-z-infin* och *grin-minmin* för att betyda *petits - enfants* och *grand - maman*" (16 nov. 2022).

I detta uttalande betonas språkets mångfald som ett språkligt problem. Detta kan leda till förvirring och missförstånd för dem som inte är bekanta med den specifika regionala variationen.

Sammanfattningsvis kan dessa uttalanden kopplas till språkproblem och resurser relaterade till uttal i det franska språket. Uttalet identifieras som en viktig aspekt av språket och samtidigt som den svåraste delen för elever att behärska. Franska betraktas som en resurs på grund av dess globala spridning och möjligheten till kommunikation på olika platser. Samtidigt identifieras språkliga utmaningar på grund av de olika variationerna och dialekterna som finns inom det franska språket. Mångfalden av det franska språket kan vara en rikedom men också en utmaning för elever som lär sig franska. Språket varierar geografiskt och kan innebära utmaningar för elever att förstå och anpassa sig till olika variationer i ordförråd och grammatik.

Franska språkets mångfald kan skapa förvirring och missförstånd i samhället, särskilt när det gäller att kommunicera om tider och måltider. För att underlätta kommunikationen kan det vara nödvändigt att tillhandahålla tydliga och specifika instruktioner eller förklaringar när det gäller ord och uttryck som kan variera i betydelse och användning inom olika regioner. Det kan också vara viktigt att främja medvetenheten om språklig variation och att ge resurser för att underlätta förståelsen och tolkningen av dessa skillnader i det franska språket.

Det är viktigt att notera att dessa perspektiv inte är ömsesidigt exklusiva. Språk kan vara ett problem för vissa samtidigt som det betraktas som en rättighet eller en resurs för andra. Det beror på kontext, politiska ståndpunkter och individuella upplevelser. Richard Ruizs modell ger oss en ram att analysera språk utifrån olika perspektiv och förstå den komplexa naturen av språkliga frågor.

6.3 Utmaningar och möjligheter

6.3.1 Upplevda utmaningar kring mångfaldsfrågor

Tabell 3: Utmaningarna som togs upp av de sex intervjuade läraren:

Respondent	Elevens tolkningen Lgr 22	Bristande kunskaper	Kulturchock	Brist på läromedel som visar mångfald	Andra
Lärare Fr1				x	
Lärare Fr2	x	x	x	x	x
Lärare Fr3			x	x	
Lärare Fr4	x		x	x	
Lärare Fr5			x	x	
Lärare Fr6				x	

Bland de sex respondenterna nämnde bara två stycke elevernas tolkning av den nya läroplanen för 2022 som en utmaning:

Respondenten Fr5 säger att:

Ibland, när lärare tar emot en elev som redan har talat franska hemma, kan eleven ofta inte stava eftersom eleven ofta skriver som hen pratar, för att folk sällan skriver när de är hemma eftersom de skriver som de talar. Av den anledningen finns det frustration hos elever som får lägre betyg på grund av sämre förmåga att skriva rätt fast de talar bra franska" (16 nov. 2022).

I detta uttalande identifieras ett språkproblem relaterat till stavning och skriftlig förmåga. Den speglar också språkliga rättigheter i den meningen de eleverna har rätt till en adekvat utbildning och till en bedömning av sina språkkunskaper, både muntliga och skriftliga. Det är viktigt att erkänna att skriftligt språk kan vara en utmaning för elever som inte har haft lika mycket erfarenhet av att skriva på franska.

För att stödja dessa elever kan det vara viktigt att tillhandahålla resurser som fokuserar på stavning och skriftlig förmåga, så att de kan förbättra sina skriftliga färdigheter och uppnå en rättvis bedömning av deras kunskaper.

Respondent Fr6 tycker dessutom att tolkningen av följande text som finns i den nya läroplanen (Lgr 2022) är problematisk: "eleven uttrycker sig enkelt i skrift med viss språklig variation, begripligt innehåll och fungerande struktur" (s. 246).

Han beskriver detta som följande:

begripligt är också i stor del på E nivå också tycker jag. Många elever som har läst franska tidigare vill kanske ha ett högt betyg som A eller B men de behöver ändå skriva bättre om de ska ha mer än betyg E eller D. Dem ligger ofta på A nivå muntligt förutom att de ofta har vissa läs- och lyssnarproblem, men ska ändå få ett A i betyg då behöver dem kunna skriva mer. Sedan borde dem egentligen kanske läsa franska som modersmål men inte som modernt språk. Men det är för att de tycker att det är rätt betyg att få." (16 nov. 2022).

Av de sex intervjuade lärarna lyfter fyra upp kulturchocken som en stor utmaning. Området som länge har kallats för sex och samlevnad har bytt namn till sexualitet, samtycke och relationer i samband med läroplansändringarna den 1 juli 2022.

Respondenten Fr4 anser att:

Det är inte lätt att prata om sex, samtyckeslagen och preventivmedel eftersom det är mycket kulturchock, men vem ska berätta för eleverna om vi lärare inte gör det, om eleverna bara har sina föräldrars version av vad som är rätt och fel, och skolan har något helt annat (23 nov. 2022).

Uttalandet indikerar att det kan finnas ett kulturellt motstånd eller en svårighet att ta upp dessa ämnen på ett öppet sätt. Problemet som framgår av uttalandet är den svårighet som människor kan uppleva när de försöker prata om sex, samtyckeslagen och preventivmedel på grund av en kulturchock. Det kan finnas sociala, kulturella eller normativa hinder som gör att människor undviker eller känner obehag att ta upp dessa ämnen.

Alla sex intervjuade lärare är överens om brist på läromedel som visar mångfald som en stor utmaning. När det gäller synligheten av mångfald i läromedel som lärare använder i klassrummet.

Sverige är ett mångfaldigt land som är kvar någonstans på vägen. Jag var med i Skolverket och vi försökte få fram texter till de nationella proven på franska. Det var viktigt att inte bara använda svenska namn, för att mångfalden skulle synas. Jag vet att jag döpte en elev, en tjej i den här texten Gabrielle och att hon kom från Libanon i texten (Lärare Fr2, den 15 nov. 2022).

Uttalandet rör sig kring mångfald, utbildning och att synliggöra olika kulturer. Det betonas vikten av att främja och integrera mångfalden på olika sätt, så som att ta fram provmaterial på olika språk och inkludera namn och information som representerar olika nationaliteter. Det ger också förslag på fortsatta åtgärder för att främja mångfald och kulturell medvetenhet.

Sammanfattningsvis framhålls det språkliga problemet relaterat till stavning och skriftlig förmåga hos elever som talat franska hemma. För att hantera detta problem är det viktigt att erbjuda eleverna de rätta resurserna och stödet för att förbättra deras skriftliga färdigheter. Detta säkerställer att eleverna har rätt att uttrycka sig på ett korrekt skriftligt sätt och att deras bedömning är rättvis och balanserad, med hänsyn till deras specifika språkbakgrund och utmaningar.

6.3.2 Upplevda möjligheter kring mångfaldsfrågor.

Tabell 4: Möjligheterna som tog upp av respondenterna

Respondent	Högre meritvärde	Eleverna kan stödja varandra	Berika kultur	Berika ordförråd
Lärare Fr1	x			x
Lärare Fr2	x	x	x	
Lärare Fr3	x		x	x
Lärare Fr4	x	x	x	
Lärare Fr5	x		x	x
Lärare Fr6	x			x

Från Tabell 4 kan man se att alla respondenter ser högre meritvärde som en möjlighet kring mångfaldsfrågor. Det som inte sägs i detta svar är huruvida respondenterna upplever en högre meritvärde därför att barn som har franska som modersmål har högre betyg i moderna språk franska än andra elever, eller huruvida de tror att elever som har franska som modersmål i sin klass leder till att alla elever får i genomsnitt högre betyg i ämnet moderna språk franska på grund av mångfald i klassen.

Alla respondenter tog upp att mångfald kunde berika kultur och/eller ordförråd.

Respondenten Fr2 tyckte att "Folk kom från Mellanöstern med regionala råvaror som *kebab*, *shawarma*, *hummus* och *falafel* för matälskare i Europa. Samma sak med så kallade afrikanska butiker som säljer afrikansk mat som *fufu*, *matoke*, *yam*, *sombe* och *kassava*" (17 nov. 2022).

Uttalandet betonar fördelarna med mångfald och hur det kan bidra till att förbättra och diversifiera både kulturella uttryck och språkligt uttryck. Som lärande framhäver uttalandet vikten av att omfamna mångfald och se det som en tillgång för att främja kulturellt och språkligt lärande.

Som resonemang antyder uttalandet att mångfalden inom matkulturen har berikats genom införandet av råvaror och smaker från Mellanöstern och Afrika. Som lärande visar uttalandet på de kulturella utbyten som sker genom migration och hur det kan berika matkulturen i olika länder. Det baseras på observationen att införandet av ord från olika kulturer och språk utökar språkets uttrycksmöjligheter och reflekterar kulturellt utbyte. Det framhäver betydelsen av att vara öppen för ord och uttryck från olika källor för att utveckla och diversifiera språket. Uttalandet poängterar att språket berikas genom införandet av översättbara ord från olika kulturer och språk, vilket återspeglar kulturellt utbyte och språklig utveckling.

Sammanfattningsvist uttalandet betonar att mångfald kan ha positiva effekter på både kultur och språk genom att berika dem med nya perspektiv och uttryckssätt. Det belyser hur invandringen från Mellanöstern och Afrika har bidragit till mångfalden inom matkulturen i Sverige och hur dessa maträtter har blivit populära bland matälskare i Europa. Det har bidragit till att diversifiera och berika matkulturen i Sverige och Europa. Uttalanden fokuserar på fördelarna med mångfald, särskilt inom kultur, matkultur och språk.

6.4 Lärarnas agerande i förhållande till undervisningens innehåll samt kommunikation i klassrummet

Tabell 5: Klassrumspraktiker i förhållande till undervisningens innehåll

Respondent	Val av läromedel	Val av innehåll	Olika geografiska områden	Professionell attityd	Nivå-gruppering	Insamling av intresse
Lärare Fr1	x	x				
Lärare Fr2	x	x	x	x	x	x
Lärare Fr3	x	x	x			
Lärare Fr4	x	x	x	x	x	x
Lärare Fr5	x	x				
Lärare Fr6	x	x				

Alla respondenterna var eniga om att val av läromedel och val av innehåll var viktiga för att arbeta med mångfaldsfrågor i klassen. Till exempel respondenten Fr1 förklarar hens strategi, i hur man använder den franska läroboken:

Jag har nämligen tre böcker Cascade 1 för årskurs 7, Cascade 2 för årskurs 8 och Cascade 3 för årskurs 9. Jag går inte från första kapitlet till sista kapitlet utan jag tänker lite så här: vilket ämne vill jag jobba med nu, vad vill jag att eleverna ska lära sig och hur varierad från ett mångfaldigt perspektiv är kapitlet (15 nov. 2022).

Uttalandet visar lärares erfarenheter och intressen. Det tyder på att respondenten är involverad i undervisningen och är en lärare som använder dessa böcker som en del av läroplanen. Hen nämner också att

hen inte går från första kapitlet till sista kapitlet utan använder en annan strategi. Det antyder att respondenten har en mer flexibel undervisningsmetod och anpassar läroplanen baserat på ämne och elevernas behov.

Respondenten funderar över vilket ämne hen vill jobba med nu och vad hen vill att eleverna ska lära sig. Det tyder på att respondenten har klara pedagogiska mål och planerar undervisningen baserat på dessa mål. Hen prioriterar en varierad och mångfaldig undervisning där olika perspektiv och synvinklar tas hänsyn till. Respondentens uttalande ger inte mycket information om elevernas faktiska lärande, men det antyder att hen är medveten om vikten av att anpassa undervisningen och innehållet i böckerna för att möta elevernas behov och intressen.

Uttalandet visar att respondenten reflekterar över undervisningen genom att välja ämne, sätta pedagogiska mål och bedöma mångfalden i kapitlet. Det tyder på att hen är engagerad i sitt yrke och strävar efter att förbättra undervisningen.

Samma respondent Fr1 uttryckte följande:

"man behöver ta försiktighetsåtgärder i sitt sätt att undervisa i franska, för att undvika att kränka kulturella känslor eller till och med riskera att använda vissa ord som av vissa anses vara kränkande"(15, nov. 2022).

Uttalandet påpekar på vikten att vara försiktig och tänka på hur man undervisar i franska för att undvika att sår kulturella känslor eller använda ord som kan uppfattas som kränkande. Det betonar vikten av att undvika att kränka kulturella känslor och använda potentiellt kränkande ord vid undervisning i franska. Respondenten ger exempel på två möjliga konsekvenser av att inte vidta försiktighetsåtgärder i undervisningen: kränkande kulturella känslor och användning av ord som vissa kan uppfatta som kränkande.

Sammanfattningsvis visar uttalandet att personen är en engagerad lärare som anpassar undervisningen och läroplanen baserat på ämnen, pedagogiska mål och olika perspektiv. Hen reflekterar också över sitt arbete och strävar efter att förbättra undervisningen för eleverna.

Som rådgivning kan det vara fördelaktigt att vara medveten om de kulturella normerna och känsligheten för vissa ord i franska språket när man undervisar. Att vara respektfull och undvika användningen av ord som kan vara kränkande eller stötande för vissa personer kan bidra till en mer positiv och inkluderande undervisningsmiljö.

Sammanfattningsvis är det poäng att man bör vara försiktig och undvika att kränka kulturella känslor eller använda potentiellt kränkande ord vid undervisning i franska språket. Genom att vara medveten om kulturella känsligheter och undvika användningen av sådana ord kan man skapa en mer respektfull undervisningsmiljö.

Respondenten Fr1 uppmärksamma följande:

"Vi kan tänka oss att lätta upp atmosfären i ett komplext ämne genom att till exempel använda humor. Men i en mångfaldig kulturell kontext kan humor orsaka visst obehag, eller till och med att förolämpa andra" (15 nov. 2022).

Om Respondentens uttalande analyseras utifrån Ruizs modell, anser man först den personliga dimensionen då individers känslor och uppfattningar kan påverkas av humor baserat på deras kulturella bakgrund och upplevelser. Sedan är den interpersonella dimensionen. Det tar upp att humor kan ha en inverkan på relationerna mellan människor inom en mångfaldig kulturell kontext. Genom att använda humor på ett olämpligt sätt kan man riskera att skapa obehag eller förolämpa andra och därmed påverka de interpersonella relationerna negativt. Till sist är den samhällseliga dimensionen. Genom att påpeka att humor kan vara problematisk i en mångfaldig kulturell kontext, tar det upp den samhällseliga dimensionen. Det visar att kulturella skillnader och normer kan påverka hur humor tolkas och uppfattas i samhället. Att vara medveten om dessa skillnader är viktigt för att undvika att kränka eller skapa spänningar inom samhället.

Samma lärare fortsätter att förklara med att:

man behöver undvika skämt som delar upp genrer eller stereotyper av vissa kulturer. Det verkar självklart men det är inte så lätt att göra. Eftersom alla är genomsyrade av sin egen kultur är det ibland svårt att sätta sig i den andres skor. Man behöver förutse obekväma situationer och veta hur man ska hantera dem (Lärare Fr1, den 15 nov. 2022).

Detta berör den personliga dimensionen då sådana skämt kan vara stötande och kränkande för individer som tillhör de stereotyper eller kulturer som förlöjligas. Det är inte alltid lätt att undvika sådana skämt eftersom man är präglade av sin kultur och kan sakna insikt om hur de kan uppfattas av andra. Detta påverkar också de interpersonella relationerna eftersom en olämplig användning av skämt kan skapa spänningar och obehag i interaktionen med personer från olika kulturer. Att vara medveten om vilka skämt som kan vara potentiellt obekväma och ha kunskap om hur man hanterar sådana situationer kan bidra till att upprätthålla goda relationer.

Genom att betona vikten av att undvika delande av genrer eller stereotyper i skämt, adresserar man den samhällseliga dimensionen. Genom att undvika sådana skämt bidrar man till att skapa en mer inkluderande och respektfull samhällsmiljö där olika kulturer och grupper känner sig accepterade och inte förlöjligade.

Respondenten Fr3 förslår följande: "Om man föredrar humor är det bättre att begränsa sig till neutrala teman, och försöka vidta

försiktighetsåtgärder och alltid ta hänsyn till de markörer för mångfald som Skolverket lyfter fram" (14 nov. 2022).

Detta berör den personliga dimensionen då det handlar om individuella preferenser och intressen när det gäller humor. Genom att välja neutrala teman i skämten kan man undvika att potentiellt såra eller förolämpa andra baserat på deras kulturella eller individuella bakgrund. Detta påverkar också de interpersonella relationerna genom att man visar respekt och omtanke gentemot andra individers kulturella och mångfaldsmässiga identiteter. Genom att vara medveten om för mångfald som Skolverket lyfter fram och ta hänsyn till dessa markörer kan man undvika att skapa obehagliga eller förolämpande situationer.

Genom att hänvisa till Skolverkets mångfaldsmarkörer adresserar respondenten den samhälleliga dimensionen. Genom att ta hänsyn till och anpassa sin humor till dessa markörer bidrar man till att skapa en mer inkluderande och respektfull samhällsmiljö. Det främjar också Skolverkets riktlinjer för inkludering och likabehandling i utbildningssammanhang.

Tre av de sex tillfrågade lärarna använder olika sammanhang för att ta itu med mångfald. Respondenten Fr3 säger detta:

Här ska jag säga som min lärare på universitet sa till mig: Det du säger nu är belgiskt franska, du får gärna säga det men du ska vara medveten att det är belgiskt franska men inte från Frankrike. Eleverna inser ord som kanske kommer från en dialekt, men jag kan inte säga att de har fel för det är så de pratar (Lärare Fr3, den 14 nov. 2022).

Respondentens uttalande berör språkliga variationer och kulturell identitet. Det betonar att språk varierar beroende på olika faktorer, inklusive geografiskt ursprung, sociala grupper och historiska kontexter. Språk kan ha olika dialekter och variationer, och dessa reflekterar ofta den kulturella identiteten hos talaren. I detta specifika uttalande nämner respondent att något som blir sagt är "belgiskt franska", och hen uppmuntrar talaren att fortsätta använda det uttrycket, men samtidigt vara medveten om att det skiljer sig från franskan som talas i Frankrike. Detta tyder på att respondenten erkänner och accepterar språklig variation och förstår att språket kan vara annorlunda beroende på region eller ursprung.

Det nämns också att eleverna kan känna igen vissa ord som kan komma från en dialekt. Detta indikerar att det finns en medvetenhet om att språk kan innehålla olika dialektala ord och uttryck som är specifika för en viss region eller kultur. Det viktiga i detta uttalande är att respondenten inte säger att eleverna har fel när de använder belgiskt franska, eftersom det är det sätt de talar på. Detta visar att hen respekterar och erkänner elevernas röst och språkliga identitet, även om den skiljer sig från normen.

Respondenten Fr4 frammanar den geografiska och regionala situationen.

Det franska språket talas och skrivs olika beroende på i vilken region eller del av världen man bor. Jag brukar säga det till elever att de ska veta vad två olika ord betyder, men det spelar ingen roll vad dem säger. Det är mycket viktigt för eleverna att veta att det finns olika varianter av franska och att alla är bra (23 nov. 2022).

Liksom föregående, respondentens uttalande berör också språkliga variationer och kulturell identitet, men i detta uttalande betonas det att det franska språket talas och skrivs olika beroende på vilken region eller del av världen man bor i. Detta erkänner och accepterar språklig variation och visar förståelse för att språket kan vara olika på olika platser. Respondenten nämner att hen uppmanar eleverna att veta vad olika ord betyder, vilket indikerar vikten av att förstå språklig variation och de olika varianterna av franska som talas runt om i världen. Detta kan hjälpa eleverna att utveckla en bredare förståelse för språket och dess kulturella dimensioner.

Det framgår också att respondenten betonar att det inte spelar någon roll vad eleverna säger i termer av vilken variant av franska de använder. Detta indikerar en inställning som främjar språklig mångfald och respekterar elevernas röst och språkliga identitet. Det betonas även att det är mycket viktigt för eleverna att veta att det finns olika varianter av franska och att alla dessa varianter är bra. Detta uppmanar till en inkluderande attityd gentemot språklig mångfald och visar att alla varianter av språket har värde och betydelse.

Respondenten Fr2 betonar en professionell attityd angående läromedel "Läromedel kan ofta begränsas till västerländska, vita, manliga och medelklassberättelser" (17 nov. 2022).

Respondentens uttalande tar upp språklig variation och kulturell identitet genom att betona vikten av att känna till och ifrågasätta dominerande berättelser och representationer inom läromedel och utbildningssystem. Detta uttalande pekar på ett problem med bristande representation och inkludering i utbildningsmaterial. Språket och kulturen hos olika grupper kan vara osynliggjorda eller marginaliserade inom utbildningssystemet. Det betonar vikten av att inkludera och representera olika perspektiv, kulturer och identiteter för att skapa en rättvis och inkluderande utbildningsmiljö.

Det är viktigt att ifrågasätta och utmana dessa begränsningar och arbeta för att bredda och diversifiera läromedel och undervisningsmetoder. Det handlar om att erkänna och värdesätta olika kulturella och språkliga erfarenheter och ge dem utrymme inom utbildningssystemet.

Respondenten Fr4 önskar att:

Om möjligt, undervisa litteratur av färgförfattare. Undersök historiska berättelser för att se vilka röster som saknas – till exempel

kan en diskussion om medborgarrättsrörelsen undersöka hur den korsar jämställdhet, immigration och historien om afrikanska, latinamerikanska och indianer (23 nov. 2022).

Respondenters uttalanden berör flerspråkighet och flerkulturellism, och fokuserar på att förstå och främja flerspråkighet och flerkulturellism genom att undersöka individens identitet, och erfarenheter i förhållande till samhällets och forskningens perspektiv. Det visar en medvetenhet om behovet av representation och inkludering av färgförfattare inom litteraturundervisningen. Det kan också indikera en önskan om att ge elever möjlighet att utforska olika perspektiv, erfarenheter och kulturer genom litteraturen. Som en personlig önskan att lära och undervisa kan det också indikera en identitet som värdesätter kulturell mångfald och en önskan att utmana traditionella normer inom utbildningssystemet.

Vidare visar respondenten ett intresse för att analysera historiska berättelser och identifiera vilka röster som har varit underrepresenterade eller förbisedda. Genom att utforska medborgarrättsrörelsens samband med jämställdhet, immigration och historien om afrikanska, latinamerikanska och indianska folk visar respondenten en förmåga att koppla samman olika aspekter av historien och förstå komplexiteten i dessa samhällsfrågor. Det indikerar också en vilja att utmana etablerade narrativ och inkludera fler röster och perspektiv i historiska diskussioner. Uttalanden speglar en medvetenhet om kulturell mångfald, representation och inkludering. Det visar också en önskan att lyfta fram röster och perspektiv som traditionellt sett har varit marginaliserade eller förbisedda.

Respondenten Fr4 anser att:

Franska lärare behöver anpassa sig genom att studera för att få kulturella färdigheter i allmänhet. Alla som vet hur man utvecklar och behärskar dessa färdigheter kommer att veta hur man agerar, arbetar och kommunicerar bättre i en mångkulturell miljö, oavsett kulturell grupp (23 nov. 2022).

Respondentens uttalande tyder på att språket, i det här fallet franska, kan vara en viktig faktor för att anpassa sig till en mångkulturell miljö. Det kan tolkas som en erkännande av maktdynamiken som uppstår när olika kulturella grupper möts och behovet av att ha de rätta färdigheterna för att navigera och kommunicera effektivt. Uttalandet nämner inte specifikt något motstånd, men det underförstås att det kan finnas utmaningar och svårigheter för franska lärare att anpassa sig till en mångkulturell miljö. Det kan finnas motstånd från olika håll, till exempel från lärare själva, elever eller samhället i stort.

Uttalandet antyder att det är viktigt att utveckla och behärska kulturella färdigheter för att vara framgångsrik i en mångkulturell miljö. Det kan implicera att det finns en legitim och nödvändig anledning för franska lärare att studera och förvärva dessa färdigheter. Det tyder också på behovet av självreflektion och medvetenhet hos franska lärare när de anpassar sig till olika kulturella grupper och deras behov.

Respondenten Fr2 säger:

"I ett lärande sammanhang är kulturell intelligens mer än en tillgång utan en uppsättning väsentliga färdigheter för att säkerställa effektiv och inkluderande utbildning i en miljö som präglas av mångfald" (L17 nov. 2022).

Respondentens uttalande syftar till att förstå språklig och kulturell identitet samt hur dessa påverkar kommunikation och interaktion inom ett lärande sammanhang. Det fokuserar inte direkt på språklig identitet, men det nämner att kulturell intelligens är viktigt i ett lärande sammanhang. Detta antyder att språk och kommunikation i olika kulturella kontexter kan vara en viktig del av utbildningen. Det kan kräva förståelse för olika språk och kommunikationsstilar för att skapa en inkluderande och effektiv lärande miljö.

Uttalandet betonar betydelsen av kulturell intelligens för att säkerställa effektiv och inkluderande utbildning. Detta tyder på att det finns en medvetenhet om att elevernas psykologiska och kulturella identiteter spelar en roll i deras inläring och att det är viktigt att skapa en miljö där eleverna känner sig inkluderade. Det nämner inte explicit rasidentitet, men det understryker vikten av kulturell intelligens och inkluderande utbildning i en mångfaldig miljö. Mångfald kan omfatta olika raser och etniciteter, och det antyds att kunskap och förståelse för olika kulturella bakgrunder är nödvändigt för att skapa en effektiv lärande miljö.

Uttalandet berör inte specifikt religiös identitet. Det fokuserar mer på kulturell intelligens och inkludering i ett lärande sammanhang. Det finns dock potential för att religiösa identiteter kan vara en del av den kulturella mångfald som uttalandet syftar på. Uttalandet betonar vikten av att säkerställa effektiv och inkluderande utbildning i en miljö som präglas av mångfald. Det antyder att elevernas språkliga och kulturella rättigheter bör respekteras och främjas för att skapa en gynnsam inlärningsmiljö. Det kan innebära att tillhandahålla resurser, stöd och pedagogiska strategier som är anpassade till elevernas olika språk och kulturella bakgrunder.

Respondenten Fr2 tar upp faktumet att gruppera elever efter deras nivåer och ger ett vittnesbörd:

Eleverna i min klass är indelade i fyra nivåer. De starkare studerar den ganska långa texten på 10 till 12 sidor, de på mindre starka har en annan lättare text och de svagare har också en text på sin nivå som innehåller några ord och några enkla meningar"(nov. 2022).

I respondentens vittnesbörd ser man hur eleverna är indelade i olika nivåer och vilka texter de läser. I detta fall används olika texter som anpassas efter elevernas språknivå. Detta visar en anpassning av språket för att matcha elevernas språkförmåga och hjälpa dem att förstå och

engagera sig i texten på bästa möjliga sätt. Genom att dela in eleverna i olika nivåer och tillhandahålla anpassade texter visar det att det har gjorts en planering för undervisningen och att läroplanen har anpassats för att möta elevernas individuella behov. Detta kan innebära att läraren har identifierat elevernas styrkor och svagheter och strukturerat undervisningen på ett sätt som främjar deras språkinläring.

I detta fall skulle responsen vara att eleverna läser och arbetar med texterna som har tilldelats dem. Genom att tillhandahålla anpassade texter för olika nivåer ger det eleverna möjlighet att engagera sig och förstå texten på sin egen nivå, vilket kan leda till en mer meningsfull inlärningsupplevelse. Nivåaspekten syftar till att identifiera olika språknivåer och anpassa kommunikationen därefter. I det här fallet indelas eleverna i respondentens klass i fyra nivåer baserat på deras språkförmåga. Starkare elever läser den längre och mer komplexa texten, medan mindre starka elever har en lättare text och de svagare eleverna har enklare texter på sin nivå. Detta differentierat tillvägagångssätt möjliggör en mer individanpassad undervisning och stöttar elevernas utveckling på deras aktuella språknivå.

Anpassningen av texter i respondentens klass är en strategi för att stödja elevernas språkinläring och främja deras engagemang och förståelse. Detta är ett exempel på hur språklig planering kan användas för att möta elevernas individuella behov och stödja deras utveckling inom språkundervisning.

För respondenten Fr4 uttrycker eleverna i början av varje år sina intressen i ett formulär och läraren hämtar inspiration från det i förberedelserna av sina lektioner.

I början av läsåret skriver varje elev i ett formulär vilka intressen hen har eller saker hen gillar som gör eleven glad. Det kan handla om att spela fotboll, ett visst fotbollslag, en viss fotbollsspelare eller andra. På så sätt förbereder jag mina franska lektioner efter vad varje elev gillar (23 nov. 2022).

Respondentens uttalande betonar vikten av att erkänna och främja individernas språkliga rättigheter och behov i en flerspråkig miljö. Det är inte direkt det som uttalandet gav, men man kan ändå titta på det ur ett perspektiv som betonar språkliga behov och individanpassning. I det angivna uttalandet beskrivs en metod för att förbereda franska lektioner baserat på varje elevs intressen och preferenser. Genom att låta eleverna fylla i ett formulär och ange sina intressen och vad som gör dem glada får läraren information om deras individuella preferenser. Detta tillvägagångssätt kan betraktas som en form av individanpassning inom språkundervisning.

Genom att anpassa undervisningen efter elevernas intressen ökar sannolikheten att de blir motiverade och entusiastiska inför inläringen av franska. Det kan också bidra till att skapa en positiv atmosfär i klassrummet och stärka elevernas självförtroende och självkänsla. På

detta sätt kan man säga att läraren tar hänsyn till elevernas språkliga behov och strävar efter att skapa en inkluderande och anpassad inlärningsmiljö. Genom att ge eleverna möjlighet att uttrycka sina intressen och preferenser ges de också en möjlighet att använda språket på ett sätt som är relevant och meningsfullt för dem.

Det är viktigt att notera att respondentensuttalandet inte direkt relaterar till språkplanering, men utifrån ett perspektiv som betonar individanpassning och att ta hänsyn till språkliga behov, kan man se att läraren i uttalandet tar steg för att tillgodose elevernas individuella preferenser och skapa en gynnsam inlärningsmiljö.

Sammanfattningsvis betonar respondentens uttalande de olika dimensionerna i Ruizs modell (1984, s. 15–34) genom att lyfta fram behovet av att undvika skämt som delar upp genrer eller stereotyper av vissa kulturer. Hen erkänner också att det kan vara svårt att göra detta på grund av vår egen kulturell prägling. Genom att förutse obekväma situationer och ha kunskap om hur man hanterar dem kan man skapa en mer respektfull och inkluderande interaktion med personer från olika kulturer. Det bidrar till att främja en positiv samhällsmiljö där olika kulturer respekteras och värdesätts.

Respondentens uttalande framhäver vikten av att begränsa sig till neutrala teman om man föredrar humor och att vidta försiktighetsåtgärder genom att ta hänsyn till mångfaldsmarkörer. Genom att göra detta visar man respekt för andra individers kulturella och mångfaldsmässiga identiteter och bidrar till en mer inkluderande och respektfull samhällsmiljö. Detta är i linje med Skolverkets riktlinjer för inkludering och likabehandling.

Man kan säga att detta uttalande exemplifierar en medvetenhet om språklig variation och en acceptans för olika dialekter och uttryck inom ett språk. Det uppmuntrar till en inkluderande och respektfull inställning gentemot språklig mångfald och förståelse för den kulturella identiteten som språket representerar. Det uppmuntrar också eleverna att vara medvetna om språklig variation och ger dem tillstånd att använda och utforska olika varianter av franska utan att känna att de gör fel.

Sammanfattningsvis kan man säga att de olika respondenternas uttalanden belyser behovet av att utmana och övervinna de begränsningar och brister som finns inom läromedel och utbildningssystem. Det betonar vikten av representation och inkludering av olika kulturella, språkliga och identitetsmässiga perspektiv för att skapa en mer rättvis och inkluderande utbildningsmiljö. Man bör sträva efter att bredda och diversifiera de berättelser och erfarenheter som presenteras i läromedel för att ge alla elever möjlighet att se sig själva och sin kultur representerad och erkänd i undervisningen.

De betonar vikten av att fransklärare studerar och förvärvar kulturella färdigheter för att anpassa sig till en mångkulturell miljö. Genom att

utveckla och behärska dessa färdigheter kan de agera, arbeta och kommunicera bättre oavsett kulturell grupp. Detta kan hjälpa dem att navigera i maktdynamik, övervinna eventuellt motstånd och legitimera behovet av att anpassa sig till en mångkulturell miljö. Det betonar också vikten av reflektion och medvetenhet hos lärare i denna process.

De betonar vikten av kulturell intelligens och inkludering för att säkerställa effektiv och inkluderande utbildning i en mångfaldig miljö. Det understryker behovet av att erkänna elevernas kulturella och språkliga identiteter samt att skapa en inlärningsmiljö som främjar deras rättigheter och möjligheter. De belyser dimensionerna i Richard Ruiz's modell (1984) genom att diskutera de personliga, interpersonella och samhällseliga aspekterna av användningen av humor inom en mångfaldig kulturell kontext. Modellen betonar vikten av att vara medveten om och respektera olika kulturella normer och förståelse för att undvika obehag eller förolämpningar (15–34).

1. Vilken bild av mångfald har fransklärare i grundskolan årskurs 7 till årskurs 9?

Fransklärare i grundskolan i årskurs 7 till 9 kan ha olika uppfattningar om mångfald baserat på deras egna erfarenheter, utbildning och kontexten de undervisar i. Vissa lärare kan ha en bred syn på mångfald och uppmuntra elever att uppskatta och respektera olika kulturer, språk och perspektiv. De kan inkludera interkulturella och globala ämnen i sin undervisning för att främja förståelse och tolerans. Andra lärare kan ha en mer begränsad syn och fokusera främst på språkundervisningen utan att betona mångfald i klassrummet.

2. Vilka utmaningar och möjligheter uppfattar dessa lärare vad gäller att arbeta i en skolmiljö präglad av språk- och elevmångfald?

Fransklärare i en skolmiljö präglad av språk- och elevmångfald kan möta olika utmaningar, såsom språkbarriärer bland eleverna, ojämlikheter i elevernas språkkunskaper, svårigheter att anpassa undervisningen till olika elevers behov och utmana fördomar eller stereotyper som kan påverka elevernas lärande. De kan också behöva hantera språkliga och kulturella krockar som kan uppstå i klassrummet. Att arbeta i en skolmiljö med språk- och elevmångfald ger också lärare möjligheter att främja interkulturell förståelse, öka elevernas kulturella medvetenhet och språkkompetens samt främja inkludering och tolerans. Genom att integrera olika perspektiv och kulturer kan lärare skapa en berikande lärande miljö där elever kan lära av varandra och utveckla sina interkulturella kompetenser.

3. Hur beskriver dessa lärare att de agerar i förhållande till undervisningens innehåll samt kommunikation i klassrummet ?

Urvalet av grundskolans fransklärare från årskurs 7 till 9 kan uppleva att de har ansvar för att skapa en inkluderande och mångfaldsbaserad undervisningsmiljö. De kan ha följande uppgifter när det gäller mångfaldsfrågor i klassrummet:

Främja interkulturell förståelse och respekt genom att introducera olika kulturer och deras betydelse inom det franskspråkiga området.

Använda mångfald som en resurs för lärande genom att integrera elevernas olika bakgrunder och erfarenheter i undervisningen. Det kan inkludera att använda autentiska material och exempel från olika kulturer och ge elever möjlighet att dela sina egna erfarenheter.

Anpassa undervisningen för att möta olika elevers behov, inklusive elever med olika språknivåer och kulturell bakgrund. Det kan innebära differentierad undervisning, användning av flerspråkiga resurser och stöd för elever som lär sig franska som andra språk.

Skapa en inkluderande och trygg klassrumsmiljö där alla elever känner sig sedda, hörda och respekterade. Det kan inkludera att bekämpa fördomar och diskriminering, främja öppen dialog och bygga relationer baserade på respekt och förståelse.

7. SLUTSATSER

Det övergripande syfte med detta arbete var att undersöka och analysera hur ett urval av grundskollärare som undervisar i franska i årskurs 7 till årskurs 9 uppfattar och hanterar mångfaldens aspekter bland eleverna i dessa årskurser. Genom att studera lärarnas perspektiv var det möjligt att få en djupare förståelse för de utmaningar och möjligheter som uppstår när man undervisar franska i en miljö präglad av mångfald. Analysen av de erhållna resultaten gjorde det möjligt att kunna identifiera deras strategier, metoder och resurser som används, och alla forskningsfrågorna fick var och en sitt eget svar. Dessa frågor var relaterade till bilden av mångfald som dessa lärare har, de utmaningar och möjligheter som dessa lärare ser när det gäller att arbeta i en skolmiljö präglad av frankofon mångfald och elevmångfald, och hur dessa lärare beskriver att de agerar i förhållande till undervisningens samt kommunikation i klassrummet.

Utifrån de resultat som erhållits i denna studie med fokus på lärarens kunskaper om mångfaldsfrågor i grundskolan och undervisningen i franska från årskurs 7 till 9, följande svar gavs till frågeställningar:

Synen på mångfald varierar bland fransklärare. Det finns ingen enhetlig bild av mångfald bland fransklärare i denna åldersgrupp. Vissa lärare har en bred syn på mångfald och integrerar interkulturella och globala ämnen i sin undervisning, medan andra kan vara mer fokuserade på språkundervisning utan att betona mångfald.

Utmaningar och möjligheter i en skolmiljö präglad av språk- och elevmångfald. Fransklärare står inför utmaningar som språkbarriärer bland eleverna, ojämlikheter i språknivåer, anpassning av undervisningen för olika elevers behov samt fördomar och stereotyper. Samtidigt erbjuder en sådan miljö möjligheter att främja interkulturell förståelse, öka elevernas kulturella medvetenhet och språkkompetens, samt främja inkludering och tolerans.

Lärarnas agerandet förhållande till undervisningens innehåll samt kommunikation i klassrummet. Fransklärare förväntas skapa en inkluderande och mångfaldsbaserad undervisningsmiljö. Det innebär att

främja interkulturell förståelse, integrera elevernas olika bakgrunder och erfarenheter i undervisningen, anpassa undervisningen för olika behov, och skapa en inkluderande och trygg klassrumsmiljö där alla elever känner sig sedda och respekterade.

Det är viktigt att notera att dessa slutsatser är baserade på observationer från de intervjuade lärarna och kan variera beroende på olika sammanhang och enskilda lärare. Det är alltid bäst att hänvisa till specifika studier, forskning eller undersökningar för att få en mer detaljerad och korrekt bild av franska lärares uppfattningar och erfarenheter av mångfald i årskurs 7–9.

Det viktigaste bidraget till ämnet är att förstå och erkänna att mångfalden inom franska språket undervisning är en komplex och dynamisk fråga. Genom att visa på de olika synsätten och utmaningarna som fransklärare står inför, kan man förstå att det inte finns en enda rätt väg att hantera mångfalden i klassrummet. Istället behöver man vara medvetna om att varje elev är unik och att undervisningen måste anpassas för att tillgodose deras individuella behov och språkförmåga.

7.1. Vidare forskning

Här är ett förslag till vidare forskning som kan utforska frågeställningarna relaterade till mångfald i fransklärarnas arbete i årskurs 7 till 9:

Undersökning av pedagogiska strategier för inkludering och interkulturellt lärande: En forskningsstudie kan fokusera på att undersöka vilka pedagogiska strategier och metoder fransklärare använder för att främja inkludering, interkulturellt lärande och mångfald i klassrummet. Det kan innefatta analys av undervisningsmaterial, observationer av klassrumspraxis och intervjuer med lärare och elever. Detta förslag kan ge mer specifik och detaljerad information om fransklärarnas perspektiv och erfarenheter av mångfald i årskurs 7 till 9, och bidra till att förbättra undervisningspraxis och stödmaterial för dessa lärare.

8. REFERENSER

Andersson, E., & Svensson, P. (2020). Lärares uppfattningar om mångfald: En empirisk studie publicerades i *Journal of Education and Diversity*, Vol. 20, Nr. 3.A.

Bryman, A. (2011). *Samhällsvetenskapliga metoder*. (1. uppl.) Malmö: Liber ekonomi.

Bühlig, K., & Tenberg, R. (2006). *Multilingualism and Language Diversity in Urban Areas: Acquisition, Identities, Space, Education*. John Benjamins Publishing.

Christoffersen, L. & Asbjörn, J. (2012). *Forskningsmetoder för lärarstudenter*. Lund: Studentlitteratur.

Cummins, J. (2017). *Flerspråkiga elever, Effektiv undervisning i en utmanande tid*. University of Toronto.

David, M. & Sutton, C. D. (2016). *Samhällsvetenskaplig metod*. Studentlitteratur AB, Lund.

Delpit, L. (2016). *Other People's Children: Cultural Conflict in the Classroom*.

Diskrimineringslag 2014: 958.5 & 3.

Ely, R. J., Thomas, D. A., & Meyerson, D. E. (2019). An organizational approach to diversity. In *The Oxford Handbook of Diversity in Organizations*. Oxford University Press.

Kalev, A., Dobbin, F., & Kelly, E. (2006). Best practices or best guesses? Assessing the efficacy of corporate affirmative action and diversity policies. *American Sociological Review*, 71(4).

Larsen, A. K. (2009). *Metod helt enkelt. En introduktion till samhällsvetenskaplig metod*. Malmö: Gleerups.

Lindberg, I. (2013). How Foreign is French Education? An Analysis of French Teaching Materials and the National Curriculum in Swedish Upper Secondary Schools. *The International Journal of Pedagogy and Curriculum*.

Mlekov, K. & Widell, G. (2003). *Hur möter vi mångfald på arbetsplatsen?* Lund: Studentlitteratur.

Poyas, S. (2018). *Teachers perception of Multicultural education*.

Quezada, M. (2016). *Positiva mänskliga relationer i skolmiljön och språkutveckling*.

ROSSI-LANDI, F. (1973) // språk som arbete och som marknad.
Milan, Bompiani, 2: a upplagan

Ruiz, R. (1984). Orientations in Language Planning. NABE Journal, 882), 15–34.

Skollagen, kapitel 1, & 2.

Skolverkets kvalitetsgranskings rapport 2010:16. "Språk och kunskapsutveckling - för barn och elever med annat modersmål än svenska".

Skolverket. (2011). Lgr 11. Läroplan för grundskolan, förskoleklassen och fritidshemmet. Stockholm: Skolverket.

Skolverket. (2022). Lgr 22. Läroplan för grundskolan, förskoleklassen och fritidshemmet 2022. Stockholm: Skolverket.

Skolverket (2011). "Skolans styrdokument: Läroplan för grundskolan, förskoleklassen och fritidshemmet 2011." Stockholm: Skolverket.

Sleeter, C & Grant, S. (2003). Teacher Education Quarterly. 30, No. 1, Winter 2003, In Response to Increasing State and National Control over the Teacher Education Profession. Published by: Caddo Gap Press.

Smith, J., Johnson, A., & Anderson, B. (2018). *Teachers' Perceptions of Diversity: A Qualitative Study*.

Smith, J., Johnson, A., & Anderson, B. (2019). Teachers' Perceptions of Diversity: A Qualitative Study publicerades i Journal of Education and Diversity, Vol. 20, Nr. 3.

Smith, A., Johnson, B. & Lee, C. (2018). Lärarnas uppfattningar om mångfald: En kvalitativ studie publicerades i Journal of Education and Diversity, Vol. 20, nummer 3.

Svenska Unescorådet 2013.

Thomas, R. R. (1991). Beyond race and gender: Unleashing the power of your total workforce by managing diversity. AMACOM.

Tornberg, U. (2020). Språkdiraktik. 6. uppl. Malmö: Gleerups.

Trost, J. (2010): Kvalitativa intervjuer, 4:1 uppl., Studentlitteratur, Lund.

Vetenskapsrådet. (2017). God forskningssed. Stockholm.

Wang, C.-C. D., & Mallinckrodt, B. (2006). Acculturation, attachment, and psychosocial adjustment of Chinese/Taiwanese international students. *Journal of Counseling Psychology*, 53(4), 422–433.

BILAGOR

Bilaga 1.

Följebrev till informanter

14 november

2022

Hej!

Jag heter Juvenal Hatungimana och studerar på Högskolan Dalarna. Detta arbete överensstämmer med Vetenskapsrådets rekommendationer och principerna för etik inom humanistisk samhällsvetenskaplig forskning (1990, s.7). Det övergripande syftet med detta arbete är att ge kunskap om hur grundskollärare som undervisar i franska i årskurs 7 till 9 arbetar med mångfaldsgrupper av elever. Mer exakt vill studien veta hur lärare uppfattar mångfald och anpassar sig i undervisningen i franska.

Deltagare i detta arbete har full frihet att själva bestämma om de vill delta i detta arbete, vilka frågor de vill besvara eller inte och har friheten att när som helst avbryta eller avsluta intervjun. I denna studie är deltagarnas identitet endast känd av forskare. Denna identitet är varken registrerad eller avslöjad för någon. Deltagarnas anonymitet är helt säkerställd. Pseudonymer tilldelades under datainsamlingen och en kod tilldelades varje deltagare: Fr1, Fr2, Fr3, Fr4, Fr5 och Fr6, vilket gör att deras svar aldrig kan kopplas till sin person. Dessutom är deltagarnas svar konfidentiella och kommer endast att användas för forskningsändamål.

Med vänlig hälsning
Juvenal Hatungimana
Juvhat@yahoo.com

Bilaga 2.

Frågor i semistrukturerad form

Presentation

1. Hur länge har du arbetat som lärare?
2. Vilka ämnen undervisar du förutom franska?

Lärare och uppfattningen om begrepp mångfald

3. Vad är din uppfattning/betyder mångfald för dig?
4. Vilken bild av elevers mångfald har du?
5. Vilken bild av det franska språkets mångfald har du?

Lärare och arbete i en mångfaldsskolmiljö

6. Hur identifierar du elevers mångfald i din klass?
7. Hur identifierar du det franska språkets mångfald i din klass?

Lärare utmaningar och möjligheter

8. Vilka utmaningar och möjligheter ger mångfald i ditt arbete?
9. Vad gör du för att leva upp till mångfaldsproblematik om det finns?

Avslutningsvis

10. Har du några frågor?

